

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HARDETÉSEK:
6-másodszor petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Posta díj 60 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Aradi és csanádi egyesült
vasutak pakotájában.
TELEFON-SZÁM: 657.

KIADÓHIVATAL:
Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 23. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1901.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Csütörtök, december 12.

Institoris Kálmán — polgármester.

Ünnepnapja volt ma Arad városának. Ünnep azért, mert diadalt aratott az igazság.

Arad város közönsége a legmegfeszültebb érdeklődést tanúsította a mai polgármesterválasztás iránt, mert meg volt győződve arról, hogy a város sorsa az első polgár kezébe van letéve, és hogy annak személyéhez, képességéhez és ügybuzgalomához van kapcsolva a városnak és társadalmunknak erkölcsi és anyagi továbbfejlődési processusa.

Szerencsés volt ezuttal a helyzet, mert oly két férfi vetekedett a dicsőségért és a babérért, akiknek mindegyike méltó volt a polgárság összeségének bizalmára és elismerésére. Mind a kettő aradi ember, mind a kettőnek lelke-szive szülővárosának üdvét, boldogságát kívánja és mind a kettő egyenlő buzgalommal, szakértelemmel és odaadással hosszú időn át szolgálta a város érdekeit.

Ebben a felfogásban nem is volt ellentét, nem is volt nézeteltérés közöttünk. Ezt a felfogást osztotta nemcsak az a 148 férfi, kik hivatalosan voltak a polgárság nevében szavazatukkal az ügyet eldönteni,

hanem ezek háta mögött Aradváros minden egyes polgára.

Ki legyen tehát a kettő közül a polgármesteri hatalom letéteményese? Itt oszoltak szét a vélemények.

A mai emlékezetes közgyűlés megadta erre a méltó, az igaz választ: *Arad város polgármesterévé megválasztotta Institoris Kálmánt.*

Ez a határozat megpecsételte azt az örök igazságot, hogy a hosszú éveken át a város érdekében szakadatlanul kifejtett lankadatlan munkálkodás elnyeri idővel a legszebb jutalmat, hogy a város magasan és nemesen gondolkozó polgársága nem tud háládatlan lenni azok iránt, kik legjobb tudásukkal, szívük minden melegével eredményesen szolgálták a közügyet.

Ez a határozat megpecsételte egyszerűen azt a másik igazságot, hogy a versenyben kisebbségben maradt *Varjassy Lajos*, nem mint legyőzött került ki a választási harcából, hanem mint olyan, aki évek múltán szintén méltó lesz a polgárság bizalmára ép azon erényeknél fogva, melyek az újonnan megválasztott polgármestert díszítik.

Ez a határozat méltóságos és igazsá-

gos volt és ez tette ünneppé Arad városára nézve a mai választási aktust.

Institoris Kálmán kezében vannak immár a város hivatalos jelvényei és mi mindannyian, kik ismerjük *Institoris* fényes tehetségét, nemes ambícióját, kik számtalan esetben éreztük működésének és munkálkodásának áldásos hatásait, mi mindannyian örömtelt szívvel üdvözöljük új hivatási körében *Institoris Kálmánt*, mint a város első polgárát.

Meggyőződésünk, hogy azok a rövid, de tartalmilag súlyos szavak, melyek ajkáról a hivatalos eskü letétele után elhangzottak, nem üres fogadások, ígérések: ez a program *Institoris Kálmán*nak hitvallása, hiszekegyje, melyért minden tehetségét, minden csepp véréért feláldozni kész.

A város polgársága fényes diadalra juttatta nem csupán a személyt, akit megválasztott, hanem azokat az eszméket, azokat a liberális irányelveket, azokat a kulturális célpontokat is, melyeknek lelkes előharcosa volt addig *Institoris Kálmán*.

Az ő megválasztásában ezen eszméknek diadalát üljük és óhatjuk: a mindenség ura adjon erőt a város új polgármesteré-

TÁRCA.

Az atelierben.

Irta: Ifj. Lónyay Sándorné.

— Pihenni akarok, mester — szólott a fiatal asszony, mialatt fehér vállaira ismét felbuzta a nagykendőt. — Már nagyon kifáradtam. Es igazán, miután nem egészen én leszek a képen, nincs értelme, hogy annyira kinezem magam a pózolásal.

— De hiszen az arc, a vállak, a láb a kegyedé lesz.

— Igen, — válaszolt amaz türelmetlenül, — ezt már mondta. De nem érti, hogy boszszant engemet az, hogy hajam színét megváltoztatja, hogy a karokat, a kezeket, a testet más asszony után fogja festeni? Mikor megígérttem önnek, hogy ülni fogok, ez nem volt az alkuban.

A festő csodálkozva nézett rá.

— Miért bánthatna ez! hiszen én nem portait, de képet akarok: azután meg a leghíresebb szépségek, a római, a görög vagy kasztíliai nők sem bírtak mindama bájjakkal, melyeket én ezen a képen akarok egyesítve látni. Egyiktől karjának hajlását, másiktól vállának nemes vonalait, ajkait, szemeit, haját, arcát kérték kölcsön a régi mesterek. Muzsájuk addig röpködött szerte-széjjel míg meg-

találta, amit keresett. En is így teszek: virágról-virágra szállok, de nem leszek mámoros egyiknek az illatától sem. Nekem az aszszonyok nem egyebek, mint képek s a legszebbnek szerelme sem ér fel egyetlen művemmel sem.

A fiatal asszony sóhajtva állott föl helyéről, hogy elszibbadt tagjait kinyújtóztassa a lány tonusu bokbarával leterített alacsony kevereten.

— Ah, — szólott unattan — pedig a művészet nem más, mintegy szép gyümölcs, mely belül hamuval van telve, egy aranyserleg, amely fanyar, keserű nedvet rejt magában. Azt hiszi ön, hogy poétáinknak gondolatait a szavak teljes egészükben kifejezik? Vagy hogy a felkelő nap diadalmas ragyogását vissza tudja ön adni palettája színeivel? Elismerem: vannak ritka és áldott órák, mikor a vászon megelevenedik, a szobor megmozdul és a harmónia felébred a művész lelkében. — de a gondolatól a kivitelig mély űr tátong... és ön nem más, mint egy gyermek, aki, mikor az aranyos pillangó a kezéi közt tartja, nem veszi észre, hogy szárnya megkopott, mert himporát letörölte róla a durva érintéssel. Igen, igen! Mindazt, amit képzelt koncepcióiban álom közben látott, mindazt, amit lelki szemei előtt élnek érezt, csak színtelen kópiaként kényszerítheti vásznára. Oh higgyen nekem! Ne akarja megkorrigálni a természetet, mert a legnagyobb mes-

termü nem ér fel Istennek legprimitívebb teremtményével. Talán egyetlen egy nő sem bír oly formai tökélyvel, mint a Milói Vénus, de valamennyi mégis fölötte áll annak, mert rendelkezik a tekintet, a mosoly, a szerelem hatalmával.

— Gyermek! — válaszolt a művész kicsinylő mosolylyal, — mi sohasem fogjuk egymást megérteni. Gondolatainkat óriási távolságok választják el egymástól. Hiszen kegyed még azt sem tudja, mi a művészet és mégis vitatkozni akar felette! A művészet a Szép az igazban s oly abszolút szabályai vannak, hogy azokat csupán a természetben fölfedezni nem lehet. Ha a természet lemásolása elég volna arra, hogy belőlünk művészt csináljon, akkor hosszabb gyakorlat után bárki azzá lehetne. De az igazi zseni abban rejlik, hogy befejezzük azt, a mit a természet egy s más okból bevégezetlenül, mintegy vázlatosan hagyott. Itt is, amott is észre kell vennünk, kiaknázunk pompás, de hiányos ujjmutatásait. És még ez sem elég: harmóniába kell hozni egymással mindazt a mit észleltünk s beléolvasztani egész enyéniségünket, gondolatainkat, érzésünket. Az kell, hogy másokkal is közöljük azokat a benyomásokat, melyeknek varázsa alatt állunk, mikor képünket először megéreztek s hogy megéreztessek velük azt, a mit ki akarunk fejteni. Keljen föl egy percre asszonyom, s jöjjön ide hozzám a tükör elé. Kegyed nagyon

nek, hogy az eddigi uton tovább haladva vigye városunk és társadalmunk ügyét azon tökély felé, aminőt az ő nemes lelke forrón óhajt és aminőt e város polgársága a város és a háza javára kíván.

A felhők pedig oszoljanak szét, süssön ki újra az éltető nap és legyen ébresztő tavasz mindnyájunk szívében és legyünk mindannyian egyek a városunk felvirágoztatása iránti nemes küzdelemben. △

POLITIKAI HIREK.

A zárszámadások előadói. A képviselőházi zárszámadás vizsgálóbizottság Benke Gyula elnöklete alatt tartott mai ülésében az állami zárszámadások egyes részeinek előadásával a következő tagjait bizta meg: az általános rész és a pénzügyi tárca előadásával: Molnár Józsefet, a kisebb tárcákra: Nosz Gyulát, a belügyi tárcára: Krcsmárik Jánost, a kereskedelmi tárcára: Horánszky Lajost, a földmívelésügyi tárcára: Mayer Károlyt, a vallás- és közoktatásügyi tárcára: Székely Györgyöt, az igazságügyi tárcára: Nagy Sándort, és a honvédelmi tárcára: Szüllő Gézát.

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, december 11.

Az ülés iránt ma valóban nem érdeklődött senki. Sem a tárgy: sem a szónokok nem érdekelték senkit. Annál mozgalmassabb és élénkebb volt a folyosó, a hol két szenzáció is izgatta a képviselőket és újságírókat. Az egyik a munkások tüntetése volt. A munkások ugyanis, különösen a munkátlanok serege, ellepte a muzeumkörutat és a Kossuth Lajos-utcát, a hol a nemzeti kaszinó előtt Ivánka Oszkárt abzugolta.

Az elfogatásokról valóságos rémmesék keringtek. Az egyik hirhordó szerint 30, a másik szerint 60, a harmadik szerint 80 munkást tartóztattak le.

Rosenberg Ferenc, a ki politikai tanulmányok céljából minden héten eljár vagy egyszer a házba, rá is szólt az egyik üzenethozóra:

— Fiam, ha még egy számot mondasz, ütök! De lovagiasan nem verekszem!

— ? ?

— Nem akarok híres ember lenni!

Ilyen híres ember pedig ma kettő volt a

házban: Ivánka Oszkár és Csávolszky Lajos. Az ő párbajukat leste, várta mindenki, annyi val is inkább, mert biztosra vették Csávolszky sebesülését, sőt sokan a halálát is.

Végre 12 után néhány perccel berobogott a két ellenfél — é en.

A sarokban Besseneyey hangosan felkacagott.

— No, csak hogy baj nincs!

— De furcsa párbaj is volt ám ez! — szólt egyik jelenvolt hírlapíró — a Csávolszky pisztolya csütörtököt mondott, Ivánka nem lőtt.

Az ülés lefolyásáról szóló részletes tudósításunk így hangzik:

Elnök: Tallián Béla, alelnök.

A kormány részéről jelen vannak: Széll Kálmán miniszterelnök, Lukács László, Plósz Sándor, Hegedüs Sándor és Cseh Ervin miniszterek.

A mult ülés jegyzőkönyvét hitelesítik.

Böszörményi Sándor a számvizsgálóbizottság előadója betérjeszti a bizottság jelentését a Ház működésének 1900. évi első feléről.

Elnök felolvastatja az interpellációs könyvet, mely szerint **Bedőházy János** a székelyvasutak, **Bizony Akos** a sajtóvárosi római katolikus iskola, **Smidt Károly** a Dél-Afrikába, az angolok részére szállított lovak ügyében interpellál.

A napirend.

Benedek János: A vármegyei tisztviselők becsülete érdekében szólal föl. A kormány által beadott törvényjavaslat egyenesen kétségbevonja a megyei tisztviselők becsületességét. Ez a törvényjavaslat csak azt célozza, hogy a pénzügyminiszterium keze alá kerüljön az a pénz is, amihez az állam eddig nem tudott hozzájutni azt bizonyítja ezután, hogy a Szapáry-féle törvény alapján a kormánynak egyszerre kellene rendeznie a közigazgatást és nem részletekben.

Széll azonban részletenként, feltűnés nélkül akarja kivégezni a vármegyéket. Határozottan tiltakozik ez ellen, mert a magyar alkotmányosság a vármegyék önkormányzatára van fölépítve. Annakidején a szabadelvűpárt jelenlegi tagjainak egy része és pedig a volt nemzeti-párt is ezt hangoztatta, amennyiben a közigazgatás rendezését és nem államosítását követelte. Nem fogadja el a törvényjavaslatot, hanem pártja nevében határozati javaslatot nyújt be, hogy vegyék le a napirendről a javaslatot.

Wilczek Frigyes gróf a néppárt nevében szólal föl. A mult eléggé bebizonyította, hogy a vármegyei rendszer életképes és ezért tiltakozik azok beolvasztása ellen. A vármegyei

számvéveségek eddig kielégítőek voltak s így indokolatlan lenne azoknak kényszerállamosítása. Az ellenőrzés nagyon célszerű és szükséges, de annak tulhajtása sérti a becsületet és veszedelmes is, mert túl nagy hatalmat ad az állam kezébe, amivel esetleg vissza is lehet élni. Az 1886. XXI. t.-c. elegendő felügyeleti jogot ad az államnak. Inkább a műveltséget és vallásosságot terjesztendő az állam, mert a tisztességes polgár becsületessége jobban megvédi a közvagyonot, mint a vaspáncél. Pártja nevében csatlakozik Benedek határozati javaslatához.

Hellebranth Géza: Nem vonja kétségbe a miniszterelnök jószándokát, de azért elhibázottnak tartja a törvényjavaslatot. Az egyszerűsítésről nincs itt szó, csak a vármegyei pénztárak államosításáról. Az ellenőrzés talán jobb lesz, de azért nem lesz olyan fényes, mint hiszik, mert az állami pénztáraknál is gyakran fordul elő hűtlen kezelés. Ez a törvény csak növelni akarja az állam kiadásait és így nem egyezik meg a pénzügyminiszter hirhelt takarékoságával. Ennek a tervnek keresztülvitele csak újabb adókat róna a polgárokra, holott már ma sem győz elegendő tenni az állam iránti kötelezettségének. Főlölegesen tartja a járási számvéveségeket, melyekből sine cura lesz az apróbb pártfogoltak részére, kik annak idején majd kortesszolgálatokkal roják le haláljukat. Ez a tervezet csak megnehezíti a vármegyei vágyon kezelését. Hosszasabban foglalkozik a községek tulterheltségével, a mi a kormány hibája.

Ezer éven keresztül a vármegye volt a magyar alkotmányosság képviselője. Ma is jó ez a rendszer, nem korhadt, nem elavult, csak szárnyaszegett, mert 34 év óta a kormány egyebet sem tesz, csak mindig megrövidíti. Családi politikát sem folytatnak ma már ott és a jóra való tisztviselőket sem hagyják ki tisztújításkor. Hogy a lelketlen szocialista igazítás nem tud a vidéken érvényesülni, az a vármegyék érdeme. (Helyeslés.) A járásbírók-nál számtalan ember dolgozik és mégis tele vannak restanciával. A szolgabírók 2-3 választott embere becsületbeli ügyet csinál abból, hogy mindig rendben legyen a hivatala.

Attér községi helyzetünkre. Ha egységes ország lennénk, akkor könnyen kíséreltezhettünk a közigazgatás javításával. De így, ahogy mi állunk, nem szabad a vármegyéket kiirtanunk, mert ez ma függetlenségünk biztosítója. **Benedek** határozati javaslatát fogadja el.

Bizony Akos: Veszedelmesnek látja ezt a javaslatot, melyet olyan ember készíthetett, ki a vármegye beléletét éppen nem ismeri. Hibáztatja, hogy a közigazgatás reformját darabonként, fokozatosan hajtják keresztül. Hasonlít ez ahhoz, amikor az egyszeri ember darabonként vágta le a kutyája farkát. (Derűtség a

szép, s bizonyára ezerszer meg is mondták ezt már előttem. Nos, a nélkül, hogy a sérteni kívánám, be kell vallanom, hogy testének egyes részei nincsenek harmoniában egymással. Nézzé például, itt mindjárt, a scapulák jó helyen vannak; s nem rajzolódna ki tulságosan: hátának látható része formás és fehér, nyakvonalán azonban tulságosan lágy és ernyed, teljesen nélkülözi az erő látszatát. Felső karja tökéletes, vonalai nemesen egyszerűek, de nézzé, ha az alsóhoz arányítjuk, kissé vékonynak tűnik fel, míg keze határozottan nagy, karcsu csuklóhoz...

Ami legszebb kegyeden asszonyom, az a lábacska. Ugyan mint egy halvány, ötszirmu virág. És látja, ez az egyetlen a mi ellentáll az időnek, ami örökké fiatal marad... O a Szarmaták, a kiket pedig barbároknak neveztek tudták mit csinálnak, midőn lakomáikon az asszonyaik papucsából itták a gyöngyöző nedvet!

Az asszony vállat vont.

— Ön, a ki a nőt másképp mint modellt nem becsüli, csak szimulálja ezt a lelkesedést. Mire való ez? — Én úgy sem hiszik benne, más pedig nincs itt, a ki meghallhatná...

Könnyedén, gunyos hangon beszél, de ezért szavából kiérzett a keserűség.

A mióta, — pár hónappal ezelőtt — Vera grófné szalonjában találkoztak, valósággal rabja

lett ennek az embernek, s amannak nyílt közönye. Hidgága minden iránt, a mi nem művészet — vagy ezzel kapcsolato — csak fokozta szenvedélyét. Minden módot megkísérelt már, hogy meghódítsa, de mindaddig hasztalanul, most már csak a naponkinti érintkezéstől remélhetett eredményt s azért ajánlkozott modelül a festőnek nagy képéhez. De úgy látszik, hogy a művészt ez sem zavarta meg nyugalmában: csak a modellt látta meg benne, a ki szenvedélyes, sőt arcával pompásan megfelel Jeanne d'Arc című nagy kompozíciójának főalakjává.

Most már körülbelül ötödször ült neki, s a festő mindennap újabb és újabb hibát fedezett föl benne: majd alacsonynak találta természetét, majd a haja színével nem volt megelégedve, s végül elhatározta, hogy csak az arcát, a vállait, a lábakat másolja le róla. Midőn ezt megmondta neki, ingerülten ugrott fel az asszony és távozni akart; de aztán meggondolta.

Észébe jutott, hogy ezzel egyszerre vége volna a négyszemközti órák édesen fájdalmas varázsának... Maradt tehát, és szomorúan nézte, miként kever amaz új színeket palettájára...

Miután önálló és szabad volt, szívesen költötte volna sorsát a szeretett férféhez; már több házassági ajánlatot utasított miatta vissza, de az nem tudta, vagy nem akarta őt megör-

teni. Szerelmes volt a művészetébe s egyre azt hangoztatta:

— Ott, ahol a művészet, azaz a szépnak helyes érzeke valóban létezik, egyaránt kell, hogy uralja a szívet, a képzeletet, az ésszt, sőt az érzéket is...

— Tehát a zseniálitás önző, mert minden más érzést abszorbeál — mondta ilyenkor az asszony. — Fél mindentől, a mi lekötethné, a mi hasonlóvá tehetné más emberekhez.

— Igen, mi művészek többek akarunk lenni, mint csak emberek — válaszolt amaz mi közelebb állunk az Istenhez, mint más, mert teremtünk. Az, amit a lángész egyedül, segítség nélkül produkál, az saját eszének, munkája. Ő belőle, az ő saját külön egyéniségéből emanálódik és magában foglalja a halhatatlanság alapelvét. Örökre híressé teszi azt, akinek agyában, lelkében megfogalmazott és nevét ismeri fogja a legkésőbbi utókor is... És e gyermek, amelyet szült, egyedül, kizárólag övé. A véletlen, a körülmények, semmiképpen sem okai létezésének s ha nem is vér a vérből, de magasabb ennél, mert ott nyert életet, a honnan a léleknek legtisztább érzései fakadnak: az akarat-, a meditáció, a kitartás- és a fájdalomból.

A szemei ragyogtak a lelkesedéstől, mikor így beszélt s a fiatal asszony ilyenkor csüggedten hajította le fejét: — napról napra távoló-

Az Aradi Közlöny minden előfizetője 3000 koronára biztosítva van balesetből eredő halál vagy rokkantság ellen mindaddig, amíg előfizetése tart.

szélbalon.) Az önkormányzatot is így vágják le darabonként. A vármegyei önkormányzat erős vára volt az országnak mindig és nagy könnyelműség azt lenyenesni, megnyirbálni. A javaslatot nem fogadja el, hanem hozzájárul Benedek határozati javaslatához. (Tetszés a szélbalon.)

Elnök az ülést felfüggeszti.

Szünet után

Visontai Soma személyes kérdésben igazította helyre minapi beszédében felhozott statisztikai adatait.

Széll Kálmán miniszterelnök rövid felvilágosítása után

Plósz Sándor igazságügyminiszter két külföldi szerződés jelentéktelen módosításáról szóló törvényjavaslatot nyújt be.

Következtek az interpellációk.

A székely vasutak;

Bedőházy János interpellációjában azt kéri, hogy a kereskedelmi miniszter a pénzügyminiszterrel egyetértésben mielőbb nyújtson be törvényjavaslatot a székely vasutak tovább építéséről.

Schmidt Károly a függetlenségi párt nagy helyeslése közben interpellált a *burók* ügyében. Fajdalmos hangon festi a vitéz kis nemzet szerencsétlenségét, amely meghiusítja a hősi küzdelmet. Kéri a miniszterelnököt, hogy ne nyujtsunk segítséget Angliának ebben a harcban, melyet egy kapzsi vilaghatalom oly lelketlen és embertelen módon vív a derék és tiszteletreméltó bur nemzettel. Tiltsa meg a belügyminiszter a magyar lovaknak a délafrikai harctérre való szállítását.

Széll Kálmán miniszterelnök kijelenti, hogy a lőszállítás nem ütközik a nemzetközi jogba. Angliát nekünk nem tanácsos becsmérlni, mert az angolok rokonszenvére rászorultunk a mulban, rá lehetünk utalva még a jövőben is.

Schmidt nem vette tudomásul a miniszterelnök válaszát, de a ház tudomásul vette.

Holnap folytatják a megyei közpénztárak államosításáról szóló törvényjavaslatot.

A halmii mandátum.

(A legelső „ellenkérvény.”)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, december 11

A választási visszaélések krónikájában elsőrangú helyet érdemel az a választás, amely Ugocsa megye halmi kerületében a Fogarassy Zsigmond szabadelvű-párti jelölt győzelmével végződött. Fogarassynak az ellenjelöltje is szabadelvűpárti volt: Szentpály Jenő, a ki már négy ízben képviselte a kerületet.

A petíció szerint melylyel ma foglalkozott a Kuria I. választási tanácsa, nemcsak a bor, pálinka, etetés-itatás vitték a választási küzdelemben a főszerepet, de főképp a vesztegetés. De a mód is, a hogyan ezt tette, külön kiemelni való. A jelölt befeküdt egy ágyba, a paplan alá bujt é arcát is eltakarva onnan dugta ki a bankókat, hogy tisztelt választói föl ne ismerjék.

A tárgyaláson, melyen Paiss Andor kuriai tanácselnök az elnök és Adám kuriai bíró az előadó, felmerült egy új momentum is. A megtámadott képviselő ugyanis *ellenkérvényt* adott be. Annyit jelent ennek a benyújtása, hogy már eleve védekezett Fogarassy a lehetőség ellen, hogy a volt ellenfelét mondja ki a kuria megválasztott képviselőnek. Mert Szentpály választói ezt szintén kéri a petícióban. A támadókat dr. Teller Miksa ügyvéd képviseli, a választást dr. Nagy Dezső védi.

A kérvényező ügyvédje elmondta, hogy két nappal a választás előtt beállított a jelölt Turc községbe, aztán Kis- és Nagy-Gércébe. Mindenütt holt részegre itatta a választókat s reggel összeszedve őket, a teljesen részeg embereket kocsikra pakolták s hajtották a jelölt testvérenek tanyájára, a Blanka-tanyára. A tanyából aztán, harmadnap reggel a tökrészeg emberekből álló díszes menetet maga Fogarassy vezette a választás helyére. De Turcon a Farkas Dávid házában maga végezte a jelölt még a megvesztegetést is. Belebujt egy ágyba s úgy, hogy az arcát ne láthassák, adogatott a párna alól egy-egy bankót a választóknak, a kiket egyenként bocsátottak be hozzá.

Erre négy tanut nevez meg, kettőt, a ki látta a csinos jeleneteket, kettőt pedig, a ki maga is kapott pénzt. Majd a tanyai táborozást bizonyító tanukat nevezi meg. Bemutat továbbá két jegyzéket, a melyek egyikén 151 megvesztegetett turci választónak a neve áll, a másikon pedig az a 265 szavazó van felsorolva, a kiket másfél napig itattak a tanyán. Mindezek leszámítandók lesznek a nyert szavazatokból s mivel így az érvényes szavazatok többségét Szentpály nyerte el, kéri, hogy Szentpályt nyilvánítsák megválasztott képviselőnek.

Nagy Dezső dr. a törvény 29. §-a értelmében ellenkérvényt nyújt be s hogy a pe-

tíció irásos bizonyítékait megsemmélyelhesse, kéri az ülést rövid időre felfüggeszteni.

Az ülés újból való megnyitáskor Nagy Dezső védő elsőbbsen a petícióval foglalkozik. Szentpály — ugymond — a kerületben népszerű egyáltalán nem volt, s ezért kérte fel Fogarassyt a jelöltség elfogadására. E jelölést, mely ugyszólván az utolsó órákban történt, a lakosság nagy lelkesedéssel fogadta.

Mikor Szentpály látta, hogy veszedelemben forog a mandátuma, felhagyott a jog, törvény és igazság egyszerű hangoztatásával és a zsebéhez nyult. Fogarassynak erre szüksége nem volt, ő csupán a törvény által megengedett eszközökkel élt. Nem etetett, nem itatott, nem vesztegetett, csupán korteskedett és agitált, természetesen a saját érdekében. Nem áll az, hogy Fogarassy dárídót csapott a turci korcsmában. A támadók a saját bűneiket akarják rákenni Fogarassy legalis választására. Igaz, hogy a korcsmában, ágyban betakarózva egy álarcos alak pénzt osztogatott, de ez nem a Fogarassy-párt, hanem a Szentpály párt embere volt. Maga Fogarassy pedig annál kevésbé lehetett, mert ott sem volt. Kéri a petíció elutasítását.

Attér ezután az általa beadott ellenkérvényben foglaltak előadására, kimutatni igyekezték, hogy Szentpály Jenő kortesei pénzt osztogattak a voksokért. Ezt tanukkal tudja bizonyítani.

A beszédek befejeztével a Kuria ítéletet hozott. A Kuria elrendelte a vizsgálatot s ennek foganatosítását a debreceni táblára bízta.

Eltűnt nagykereskedő.

(Az újvidéki „Strassburger.”)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, december 11.

Strassburgernek párja akadt. Újvidékről eltűnt egy dús gazdag hirben álló nagykereskedő. Azt írják, hogy egy negyedszázalékos korona adósságot hagyott a hitelezők nyakán.

Mintegy 6 éve, hogy Gutmann Arnold Újvidéken, a volt Friedmann-féle fűszeres üzletet átvette. Szorgalmas, törekvő kereskedő volt; kora reggeltől késő estig talpon volt üzletében, mindig ott, ahol a gazdának kell lenni. Volt is

dott tőle a remény, — hogy szívéhez férközhessen . . .

Ma is, mint máskor, fáradtan, reményvesztetten vette magára felöltőjét s a festő ügyetlen mentegetődzéssel kísérté az ajtóhoz:

— Ne haragudjék előbbi durvaságomért, — mondta. — Utóvégre is kitehet róla, hogy a karja nem oly tökéletes, mint a vállai? Talán ön? Avagy én? Nem, egyikünk sem, csak a természet. Amit ön úgy dicsőít, de azért ha a képet így amint van, el akarnám adni, nem kelene senkinek sem . . .

Végre elkészült a kép s ki is lett állítva a tárlaton. A kritika nem valami kedvezően fogadta ugyan, de a festő ezzel nem törődött, mert harmadnap, a tárlat megnyitása után levelet kapott attól a mestertől, akit egyedül illetékes bírának ismert el maga előtt.

A levél tartalma a következő volt:

Kedves barátom!

„Jeanne d'Arc a máglyán” nevű nagy vásznadat, a rajta kitűntett árban megvásárolom. Talán a kép másnak nem jelent annyit, mint nekem, de az én szememben értéke megfizethetetlen. Azért kérek a tárlat bezárása után azt azonnal lakásomra juttatni. Cheque mellékelve.

Hived stb.

Néhány hét múlva ezután a festő üzenetet küldött a fiatal asszonyhoz: ha a képet eladás előtt megegyszer látni óhajta, jöjjön négy órakor délután az atelierbe.

Az természetesen pontosan megjelent s mély szomorúsággal nézte, hogyan méregeti a művész a kép hosszát, szélességét, hogy megfelelő ládat készíttessen hozzá.

— Hát csakugyan eladja? — kérdezte halhán. — Én nem vagyok művész, de ha annyi időt töltöttem volna bármily prózai munka mellett is, nem tudnék tőle ily könnyen megválni.

— Nem adom idegennek, — szólott amaz mintegy mentegetőzve. — Ugyan emberhez jut, a ki már elérte a Parnasszust, aki teljes ékes-szólásban megérti e képben azt, amit én ki akartam fejezni. Oh az ő lánglelke megérzi e képnek finom szépségeit is, melyek a durva tömeg előtt örökre rejtve maradnak . . . Látja! — folytatatta lelkesedéssel hátralépve, — ez a láng itt, amint feltör a fahasábok között, él, mozog! Nézze miként reszketnek ott a háttérben Rouennek házai a felszálló füst szürke fátyolán át . . . Es nem-e, szinte hallja az angol katonák brutális diadalordítását? Nézze, nézze csak a Jeanne d'Arc szemeit, mily elszántsággal, mily bizalommal tekintenek körül, mintha azt mondanák! Velem az igazság! . . . Arcának olyannyira nemes vonásai pedig ma-

gasztos megnyugvásról beszélnek a Felsőbb Akaratban . . .

— On feledi, hogy Jeanne d'Arcnak én pózoltam — szakította őt félbe halhán a fiatal asszony. — s hogy egy kissé általam is jutott a dicsőséghez. De igazán kíváncsivá tett: szeretném végre én is tudni, ki vásárolta meg a képet?

— Oh, hát még nem mondtam? Ő az egyedüli, aki megért engemet . . . Ő, a ki miként én, messze fut a nőtől, mert szentségtörésnek tartaná a művésztől egy rövidke pillanatot is elrabolni! . . . Ő, Ő, az új iskola apostola, akiről annyit beszéltem kegyednek — a Mester!!! . . .

A fiatalasszony lehajtotta a fejét és hallgatott. Meglátszott rajta, hogy küzd önmagával. Majd hirtelen elhatározás támadt a lelkében. A festő karjára tette a kezét s nagyon csendes, szomorú hangon így szólt:

— Fáj, hogy ki kell ábrándítanom. De talán használok vele önnek. A mester, a ki miként ön, messze fut a nőtől — ma harmadszor kérte meg a kezemet, s ha az ön vásznát megvásárolja, az nem azért történik, mert lelkesülne érte, hanem mert Jeanne d'Arc véletlenül — én vagyok.

eredménye munkásságának, mert az üzlet nagyon fellendült s hitelképessége megszilárdult.

Mikor azután megnősült s felesége szép összegű hozományát kézhez kapta, mindinkább kiterjesztette az üzletét, mert hiúsága — s ez volt hibája — sarkalta, hogy ő neki legyen a legnagyobb üzlete.

Palánkán egy nagyobb fiókot nyitott és Ujvidéken is egyet. A palánkai üzletet maga nem vezethette s ez volt romlása. Sok pénzt vesztett rajta.

Mult héten feleségének elmondta, hogy pénzzavarban van, ezért felutazik majd rokonságához. Elutazásakor azonban egy itteni ügyvédhez, jó barátjához, levelet írt, melyben tudatja, hogy fizetésektelen, amit ő nem tud tulélni és eltávozik. Kéri, hogy vegye pártfogásába feleségét. Együttal egy levelet is hagyott feleségének s kérte az ügyvédet, hogy azt kézbesítse nejének.

Csak csütörtökön kezdte a közönség rebesgetni, hogy Gutman fizetésektelen s hogy eltűnt. Pénteken már üzletében kijelentették a fizetésektelenséget. A hozzátartozók azon aggodnak, hogy Gutmann öngyilkossá vált. Tény, hogy forgópisztolya s a töltések nincsenek meg. Az is tény, hogy sürgöny útján Budapestre rendelt egyik sógorával midőn tanácskozott, csak egy pár percet beszélt vele s sürgős dolog okából új találkát adott a Royal-szállóban. Gutmann helyett egy levél volt ott, melyben kéri sógorát, hogy a mellékelt 20 koronával fizesse ki a szállodai számláját, azután menjen Ujvidékre s legyen támogatója feleségének, ő sohasem megy vissza.

Amint beavatottabb körökben említik, Gutmannak tartozása mintegy 250.000 koronára rug. Az ujvidéki piac alig van érdekelve, csak az alig lélezgethez jutott ujvidéki takarékpénztár, melynél mintegy 32.000 korona hitele volt Gutmannak. Azt mondják, hogy ez összegre jó váltókat kapott a takarékpénztár. Gutmann családja a hitelezőkkel egyezkedni igyekszik.

MULATSÁGOK.

A turisták estélye.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, december 11.

A nyáron ungotberket bejárták a mi derék turistáink s ma megerősödött izmokkal bevonultak a táncterem parkettjére.

A mily derekasan megállották helyüket a nyáron, oly derekasan indultak a télnek.

Ezen legfiatalabb sportegyesületünk népszerűség dolgában rövid két év alatt a legelső helyek egyikét vívta ki magának, aminek főoka abban rejlik, hogy tagjai egy közös családot képeznek. Meglátszik ez kirándulásaikon, meglátszik a mulatságaikon.

Ilyen volt ez a mai megnyitó estélyük is, kedélyes, családias a szó legteljesebb értelmében s ilyenek lesznek az előjelek után ítélve a tél folyamán megismétlődő többi estélyek is. A kedélyes multság reggelig tartott.

A megjelent hölgyek névsora:

Asszonyok: Arányi Ferenczné, Blaschka Ernőné, Buja Sándorné, Boksán Károlyné, Darvas Imréné, Kirch Józsefné, Nagy Jánosné, Nagy Sándorné, Pareán Jánosné, Riemer Jánosné, Schmidt Gyuláné, Szilágyi Györgyné, Vas Kálmáné, Várady Jánosné.

Leányok: Arányi Bella, Károlyi Józsa, László Ella, Pecurár Aranka, Papp Margit, Papp Eszti, Riemer Anikó, Riemer Sárika, Tóth Ilonka, Tóth Gizella, Schmidt Ninuska, Schmidt Juliska, Vass Margit, Vass Sarolta, Várady Juliska.

(=) **Monstre-hangverseny.** A jövő vasárnap, folyó hó 15-iki hangverseny kezdetének idejét megváltoztatták. A monstre-hangverseny nem 4 órakor, hanem félöt órakor fog kezdődni. Jegyek előre Klein könyvkereskedésében váltathatók, hol eddig már nagyszámú jegy kelt el.

(=) **Multság az ingyen kenyér javára.** Az aradi és csanádi egyesült vasutak főműhely személyzete folyó évi december 31-én, kedden, a „Millennium” sörcsarnok külön termeiben monolog, tréfás dalszámokkal, szavallattal, tombolával, világpostával, humoros előadással és táncal egybekötött zártkörű kedélyes Sylvester-estélyt rendez. Belépti-díj: előre váltott személyjegy 80 fillér, család jegy 2 korona. A pénztárnál: személyjegy 1 korona, család-jegy 2 kor. 40 fillér. Jegyek előre válthatók Kilenyi C. és Társa, Pick Ernő és Keppich Zs. üzletében. A tisztajövedelem 75% és a felülfizetések a szegények ingyen kenyér kiosztására fordítatik.

Deák Ferenc és Andrássy Gyula.

(Följelentés egy sértő levél miatt.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, december 11.

Andrássy Gyula a következő levelet intézte Deák Ferenchez:

Uram!

Az ön szemtelen szájából olyan szó jött ki, amely az én személyes itéletemen akart foltot ejteni.

De ne higye azt, hogy olyan ember, mint maga, valakit sérteni tudjon, olyan piszkos, minden becsületből kivetkő-ött ember, mint maga, rágalmazhat ugyan, de sérteni nem képes.

Egy olyan ember, akinek oly kevés fogalma van az enyém. tiéd, övé szók között, egy olyan ember az én nézetem szerint nem érdemi meg, hogy az Istennek a drága levégőjét szivja.

No, de nincs olyan hosszú, aminek vége ne legyen. Maga is addig csal, hazudik és lop, míg csak a nyaka ki nem törik. De le fogom önt leplezni az előkelőség előtt, hadd lássák, milyen ember fészkelte be magát az ő diszes körökbe.

Deák Ferenc pedig, amint ezt a levelet megkapta és elolvasta, fölháborodva sietett az aradi kir. járásbirósághoz és följelentette Andrássy Gyulát. Deák Ferenc panaszát Papp Sándor dr. kir. aljárásbíró vette föl s ma tartották ebben az ügyben a tárgyalást.

A törvény intézkedik arra nézve, hogy ha nevezetes államférfiakra vonatkozó ilyen eljárás folyik, az ügyészi megbízott a közérdek szempontjából mint közvádó fölveheti az ügyet. Es Radó Károly dr. ügyészi megbízott nem tartotta szükségesnek, hogy közvádóként föllépjön, mert Deák Ferenc és Andrássy Gyula nem államférfiak, nem országos hírv egyéniségek s az ő privát érdekeik nagyon messze állanak a közérdektől.

A dolog nyitja t. i. abban van, hogy sem Deák Ferenc, sem Andrássy Gyula nem azonosak a magyar történelem tizenkilencedik századbeli nagy alakjaival. Mindakettő lakatos az aradi vaggongyárban.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Csütörtök: Vöröstar, szimü. (Páros bérlet.)
Péntek: Nevezetes kastély, vigjáték. (Páratlan bérlet.)
Szombat: Svihákok, operette. (Páros bérlet.)
Vasárnap: Este: Svihákok, operette. (Páratlan bérlet.)

* **Szerződtetés.** Zilahi Gyula, az aradi színház új igazgatója virágvasárnaptól számítva szerződtette hősnőül Daróczy Ilkát, akinek eddigi vidéki működése szép reményekre jogosít.

* **Svihákok.** Kevés operett-bemutató elé nézett oly általános érdeklődéssel a közönség, mint a Svihákok szombati premiérje elé. A rendkívül mulattató librettó és dallamos, fülbe-mászó énekszámokból álló darab Budapesten a városligeti szinkörben közel ötven előadást ért meg, s oly nagy sikert aratott, hogy a magyar színházban is előadták s egy hónapon

keresztül állandó vonzó darabja volt az ottani műsornak. A darab kiállítása a Magyar Színház előadásaival teljesen azonos lesz, mert az ottani kosztümökkel adják, a harmadik felvonásra pedig igen fényes díszletet állítanak. Hogy az előadás menete és zenei szépségei tökéletes képet adjanak a mutatós keretnek, arról Rubos Árpád rendező és Dienzl Oszkár karmester együttes munkálkodása gondoskodik.

* **Bécsi színész, mint Finum Rózi.** Pozsonyból sürgönyzik, hogy Glöckner Jozefin, a bécsi Volkstheater tagja, vasárnap a városi színházban, a falu rosszában, Finum Rózi szerepében nagy sikerrel vendégszerepelt. A közönség ovációkban részesítette a pozsonvi származású bécsi művésznő érdekes kísérletét.

A polgármester-választás.

(Institoris Kálmán győzelme.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, december 11.

A mai nappal egyidőre legalább megszűnnek az izgalmak, amelyek a polgármester-választás folytán az egész város közönségét lázban tartották. Elmondhatni, hogy a mai törvényhatósági gyűlés a maga csendesebb és kisebb kiterjedtségű hullámaival több és nagyobb érdeklődést, izgalmat keltett, mint akár a képviselő-választás.

Ennek oka elsősorban a két pályázó népszerűségében, a pártoknak kiszámíthatatlanul egyenlő erősségében s a szavazás titkos voltában rejtett.

Tanulmányokat lehetett tenni a mai polgármester-választó közgyűlésen a városatyák arcáról. A szavazás előtt és ennek folyama alatt.

A közgyűlési terem képe annyira ünnepléses, a padok olyan zsufoltak, mintha nem is — közgyűlés lenne. Mindenki titokzatosan beszél, sejtet és drukkol. Fél négy órakor (a közgyűlés csak 4-kor kezdődött) már gyülekeztek a választók, egy negyed óra múlva már telve voltak a padosorok.

A karzatra csak jeggyel lehetett felmenni, délután már jegyet nem adtak ki, tegnap és ma délelőtt másfél száznál többet szétkapkodtak. A karzat publikuma, a mely ma különösen előkelő volt, már 3 órakor gyülekezett, mindenki első akart lenni, hogy ülőhelyet kapjon az első sorban.

Az alatt lent elfoglalták helyeiket a „választók,” akiknek ma mindegyike aranyat érhetett. Meg is teltek a padosorok, sőt el sem fértek bennük valamennyien, a későn jötteknek már csak szék jutott.

A választás előtt két tárggyal hamar végzett a közgyűlés s azután siri csendben hallgatták meg a képviselők a főispán kijelentéseit, melyben a kellő csendre és higgadtságra figyelmeztette a városatyákat. Egy pár éljenző felkiáltás s azután áttértek a választás előkészületeire. Megalakították a szavazatszedő bizottságokat, még előbb a kandidáló bizottságot, mely az állásra úgy Institoris Kálmánt, mint Varjassy Lajost jelölte. Mindkét név hallatara erős éljenzés hallatszott fel.

Azután kezdetét vette a szavazás, mely leirhatlan izgalmak között rövid ideig tartott. Az összeolvasás alatt hozzáférhetetlenül körülállták a szavazatszedő küldöttségek asztalait s hangosan olvasták a szavazatokat.

Az első hír az első küldöttségtől jött, ahol Institorisnak két szavazat-többsége volt. Ez reményt jelentett az Institoris-pártiaknak. A második küldöttség később

ben végzett, annál nagyobb volt az izgatottság. A körülállók végre az elnökkel is előbb tudták meg az eredményt, mert a vége felé még a hátralévő cédulákat is megolvasták s azok számából előre látták, hogy most már bizonyos Institoris győzelmé, mert ha valamennyin Varjassy neve lesz is, a többség megvan. Erre persze általános mozgolódás lett a teremben. Repültek mindenfelé a hírek:

— Institorisnak négy többsége van.

Az eredmény tényleg ez lett: *Institoris Kálmán főjegyzőt a közgyűlés négy szavazattal többséggel Aradváros polgármesterévé választotta.*

A közgyűlés választási részének lefolyása a következő volt:

A közgyűlés.

Urbán Iván főispán a választási aktus megkezdése előtt *kandidáló bizottság* megalakítására hívja fel a közgyűlést. Bejelenti, hogy a polgármesteri állásra két pályázat érkezett be: *Institoris Kálmán főjegyző és Varjassy Lajos gazdasági tanácsosé.* E két jelölt pályázati kérvényeit kell megvizsgálni a kandidáló bizottságnak, amelybe a maga részéről *Műlek Lajos dr.-t, Robitzek Agoston dr.-t és Deutsch Bernátot* küldi ki, a közgyűlésnek pedig javaslatba hozza *Barabás Béla dr.-t, Müller Károlyt, és Csák Cirjék dr.-t.*

A kijelölő-bizottság a főispán elnöklete alatt tanácskozássra vonult vissza s rövid idő múlva Urbán Iván elnök bejelentette, hogy a bizottság mindkét pályázót jelölésbe hozta és pedig *első helyen* Institoris Kálmánt, szolgálati éveire való tekintettel, de alfabetice is, *második helyen* Varjassy Lajost.

Ezután a szavazat-szedő bizottságot alakították meg. A városatyák két küldöttség előtt szavaztak. Az első a polgármesteri szobában az A—M kezdőbetűs nevek szavazatait szedte, a második küldöttségnél az N—Z betűsöket szavaztak a főispáni szobában. Az első bizottság *Szalay Károly* elnöklése alatt *Kabdebó János dr. és Domonkos Lajos* tagokból és *Vannay Gyula* jegyzőből, a második *Simay István* elnöklése alatt *Nesnera Aladár és Steinhart Mór dr.* tagok és *Lócs Rezső* jegyzőből állott.

(A szavazás.)

A főispán felfüggesztette a szavazás tartamára a gyűlést s a szavazat-szedő küldöttségek előtt kezdetét vette a harc. Az első küldöttségnél gyorsabban folyt a munka. Tömegesebben jöttek a szavazók s előbb fejeződött be a szavazás is, bár csak hattal kevesebb cédula jött be, mint a második küldöttségnél. Ennél a bizottságnál feltűnően sok volt az írott cédula. Sőt olyan is akadt, amelyiken át volt húzva a nyomtatott név s fölé tintával volt írva ugyanazon név.

Az Institoris-cédulákat Simay elnök szedte az összeolvasásnál, a Varjassy-cédulákat pedig a két küldöttségi tag. Itt *hetven szavazatot* adtak be s ezek közül

<i>Institoris Kálmán</i>	36
<i>Varjassy Lajos</i>	34

szavazatot kapott.

Institorisnak tehát *két többsége* volt az első küldöttségnél.

Az eredmény híre futó tűzként terjedt el a teremben. Szájról-szájra adták tovább az eredményt s általános kétséget kellett a kevés különbség.

Mire az első küldöttség elkészült az összeolvasással, a második csak akkor kezdte a számlálást. Érthető, hogy itt jóval nagyobb volt az izgatottság, miután a szavazatok felének ked-

vezményezettje már is Institoris volt. A küldöttség asztalát körül állták s huszan-harmincan is jegyezték a szavazatokat.

Itt elejétől fogva Institoris vezetett. A középben kiegyenlítődött a különbség s végig váltakozott az egyenlő arány az egy-két többséggel. Végül azután kitűnt, hogy a főjegyzőnek itt is *két szavazattal többsége* van, ami azt jelenti, hogy Varjassy tanácsos *négy szavazattal* bukott meg Institoris ellenében.

(Éljen Institoris!)

A diszmagyarba öltözött főispán elfoglalta elnöki székét s *Simay István* felolvasta a szavazás eredményét. Beadtak összesen *148 szavazatot.* Ebből kapott

<i>Institoris Kálmán</i>	76
<i>Varjassy Lajos</i>	72

szavazatot. Ezek alapján a főispán *Institoris Kálmán főjegyzőt Arad szabad királyi város törvényesen megválasztott polgármesterének jelentette ki.*

A két szavazatszedő küldöttség előtt a szavazatok így oszlottak meg:

Az első küldöttség előtt 70 szavazatból Institoris kapott *36-ot*, Varjassy Lajos *34-et*; a második küldöttségnél Institoris *40-et*, Varjassy pedig *38-at* 78 beadott szavazat közül. Ezek szerint Institoris többsége *4 szavazat.*

A főispán enunuciációját hatalmas és lelkes éljenzés kísérte, a képviselők percekig éljenztek Arad új polgármesterének, akit küldöttség hívott meg új állásának elfoglalására.

Simay István vezetése alatt *Szalay Károly* és dr. *Robitzek Agoston* tagokból álló küldöttség ment Institorisért, akit beléptekor hoszszu, hatalmas éljenzés és taps fogadott.

(Üdvöztetések.)

A főispán átadta az új polgármesternek a város pecsétjét s felhívta őt a hivatali eskü letételére.

A törvényhatóság tagjai felállottak és *Lócs Rezső* aljegyző felolvasta az eskümintát, amelyet a polgármester, kezét szívére tévén, fenhangon ismételt.

Az eskü szavainak elhangzása után Urbán Iván főispán üdvözölte elsőnek az új polgármestert a következő szavakkal:

— Tisztelt barátom, tekintetes törvényhatósági bizottság! A közpályán működő férfiura legnagyobb dicsőséget képez az, ha a polgárság bizalmával ajándékozza meg őt. Épen ezért kell féltékenyen őrizni ezt a bizalmat, mely csak előlegezett s amely a rátermettség, részrebajlatlanság, igazságosság által ver gyökeret. Kívánom, hogy az új polgármester működése szeretett városunk felvirágozására és haladására áldásos legyen!

A beszéd nyomán fakadt éljenzések lecsillapultával felállott *Műlek Lajos dr.* s a törvényhatóság tagjainak nevében a következő beszédet mondotta:

— Nehéz, alig leküzdhető dilemmában volt a törvényhatóság a mai választás előtt, mikor két olyan férfi között kellett választania, kiknek mindegyike a példás buzgalom, a polgárok érdekének felkarolása és előzékenységek által bevették magukat a polgárság szeretetébe. Nem nézték ők, hogy ki keresi, hanem csak azt, hogy kinek van igaza. Ezt védtek és ezt mindenkinek megadták. Te, (Varjassyhoz fordulva) aki ezuttal elcsúszol, büszkén tekinthetsz azokra a tekintélyes számu hívekre, akik melléd állottak, s légy meggyőződve, hogy abban az állásban is, a melyet most elfoglalsz, igen sokat használhatsz e városnak, amely tudja jól, hogy minő kincset bír benned s a te munkádat még bizonyára méltányolni is fogja.

És most a polgármesterhez fordulok szavaimmal. A királyi kegy annak idején téged a bírói karba nevezett ki, s te nem fogadtad el e kitüntetést, eljöttél hozzánk küzdeni, a nyugodt életpályánál többre becsülted az Arad polgárainak érdekében való küzdelmet, amelylyel évtizedek óta egy percre sem hagytál fel. Kívánom neked, hogy legyen erőd, egészséged a feladat megoldására, mely rád vár. E város kulturális fejlődése vitális dolog, vezérszerepet játszik ez a vidéki központ s ha a város fejével élén teljesíti kötelességét, nagy szolgálatot tesz a hazának, a királynak és a nemzetnek.

Arra kérünk, hogy új pályádon felfelé ne görnyedj, lefelé ellenben légy olyan dereku, aki meghajlik és meghallgatja a szegényt is.

Nem fárasztalak azonban, hiszen fáradtságos volt ez a harc még a közgyűlésnek is. Bizonyos az, hogy ha lehetett volna, a törvényhatóság szíves-örömmel mind a két jelöltet megválasztotta volna s egyiket sem választhatta meg a másik rovására. Erre meg kell emlékezned s most azt kívánom: az isten éltesse, áldjon.

Szünni nem akaró éljenzés kísérte *Műlek dr.* beszédét, melyet közben is többször megszakított a tetszésnyilvánítás kifejezése.

(Institoris programja.)

Azután felállott az új polgármester s folytonos helyeslésektől kísérve mondta el a következő programbeszédet:

Tisztelt közgyűlés!

Fogadja a mélyen tisztelt törvényhatósági közönség hálás köszönetem nyilvánítását, a személyem iránt megnyilatkozó bizalomért, melylyel a polgármesteri állásra megválasztani méltóztatott.

Mélyen átérzem ezen állás fontosságát s az avval járó nagy felelősséget most, midőn egy oly tisztelt és jeles férfiú örökét veszem át, kit a törvényhatósági közönség egy negyed századot meghaladó időn keresztül tüntető bizalmával és elismerésével tisztelt meg s akinek bölcs és tapintatos vezetése alatt Arad, az első rangú vidéki városok közzé küzdötte fel magát.

S ha mégis vállalkozom a nagy felelősséggel járó, a köz és társadalmi élet áttekintését igénylő, a közigazgatási ágak között vezérszerepet vivő állás betöltésére, erre buzdít az, hogy mint magánosan álló ember, egész időmet és tehetségemet e városnak szentelhetem, s buzdít az, hogy e város szolgálatában töltött hosszú idő alatt bő alkalmam volt megismerni Arad vitális érdekeit, s elég erőt, komolyságot és higgadságot érzek magamban, hogy e hasznos és nemes célokat képviselő érdekek érvényre emelésében lankadatlan szorgalommal, s a lelkemet átható kötelességérzettel munkálkodhassam.

Arad önkormányzata visszanyerésével, mint a haladás elől el nem zárkozó vidéki városok legnagyobb része, néhány évtized alatt s nagy áldozatok árán századok mulasztását pótolta, a mi egyrésztől anyagi erejét, másrésztől hitelét annyira igénybe vette, hogy egyelőre a fokozatos és mérsékelt haladás ösvényére lesz utalva. (Helyeslés.)

Városunk ezen finánciális helyzetével szemben, kötelességemnek fogom ismerni első sorban a rendelkezésre álló

segélyforrásokat felkutatni, ilyeneket teremteni, s ezeknek céltudatos kihasználásával nemcsak a város fentartási költségeiről gondoskodni, de a gazdasági egyensúly helyreállításával lehetőleg vagyont is szerezni. (Helyeslés.)

Arad emelkedését főleg kézmű és gyári iparának, kereskedelmének és üzleti forgalmának köszönheti.

Minden oly mozgalmat és törekvést, melyek e fontos tényezők élénkítését, kiterjesztését és megszilárdítását célozza, közigazgatási uton előmozdítani teljes erőmmel igyekezni fogok.

Mert lelkem mélyéből meg vagyok arról győződve, hogy a nemzeti közművelődési viszonyaink, a művészet, a közegészségügy, a humánus intézmények, s mindazon közgazdasági és kulturális tényezők, melyek a jövőt biztosítják, csak egy közgazdaságilag szilárd alapokon nyugvó városban fejlődhetnek belterjesen és áradhatnak szét termékenyen az azt környező vidékre.

Szigoruan fogok örködni a felett, hogy a vezetésemre bízott közigazgatás minden ágában, a törvények és törvényes erővel bíró rendeletek pontos végrehajtásával, az ügyek gyorsan, igazságosan és méltányosan nyerjenek elintéztet. (Tetszés.)

A mint a köz és társadalmi életben a hazaszeretet és a hamisítatlan szabadelvűség, úgy hosszú hivatalos pályámon a becsület, a hűség és a kötelességérzet irányították lépteimet.

Ezeket az ösvényeken haladva akarok együtt működni a törvényhatósági közönséggel, össze akarok azzal forni a nemes célokban, melyeknek elérését csak egyesült erővel biztosíthatjuk.

Most midőn röviden körvonaloztam az elveket és irányokat, a melyek szerint eljárni fogok, azon tiszteletteljes kérelemmel járulok a mélyen tisztelt törvényhatósági közönséghez, hogy az irántam nyilvánuló bizalmuk mellett ajándékozzanak meg jóakarattal és becses támogatással, mert csak ezek birásával érvényesülhetnek azok az önzetlen nemes törekvések, melyek keblemet szülő városom iránt eltöltik. (Lelkes éljenzés.)

Hatalmas taps és éljenzés követte a polgármester beköszöntő beszédét. A következő szónok: dr. Barabás Béla alig tudott szóhoz jutni. Azt javasolta ugyanis Barabás, hogy a törvényhatóság tegye ünneppé a mai napot s a közgyűlés többi pontjainak tárgyalását halassza holnapra.

Igy is történt s miután a főispán felszólítására a két pályázó barátságosan kezét fogott egymással, a közgyűlés Institoris éljenzésével véget ért.

A nevezetes közgyűlésen jelen voltak Urbán Iván főispán elnök, Institoris Kálmán főjegyző, Sárkut Domokos főkapitány, Varjassy Lajos és Kadas Kálmán tanácsnok, Lócs Rezső és Vannay Gyula aljegyzők. A törvényhatósági bizottság tagjai közül:

Almási Pál, Andrányi Károly, Avarffy Ferencz, Avarffy Géza, Abraj Lajos, Barabás Béla dr., Bing Ede, Bing Vilmos, Blaskovits Antal, Bogdán Virgil dr., Bolyos István, Bonts Döme, Boros Vida, Bozsik György, Böhm Adolf, Csák Csárják dr., Csécsi Imre, Dengl Rezső, Deutsch Bernát, Domány József, Domonkos Lajos, Eles Armin, Fetter Géza, Fényes Dezső, Fényes Kálmán dr., Földes János, Fritz József, id. Gaál Ferencz, Glöck Károly, Goldschmidt M., Háza Sándor, Hermann Gyula, Herzl Bernát, E. Illés László, Issekutz László, Kapdebó János dr., Kneffel La-

jos, Kohn S. N., Kotsis Lajos, Kremer József, Kistyórány János, Kronstein Vilmos dr., Lengyel Manó, Lengyel Tivadar, Lukácsy Lajos, Lusztig Armin, Madarász Antal, Magyary Ferencz, Mandl Vilmos, Marek Samu, Maresch Gyula, Marschall Gyula dr., Mayer Miksa, Márk Károly, Mihalik József, Millig József, Mittner József, Mülek Lajos dr., Müller Gyula, Müller Károly, Münz Ferencz, May János, ifj. Nachnebel Ödön, Nagy Kálmán, Nagy Lajos, Nemess Zsiga dr., Nesnera Aladár, id. Neuman A., ifj. Neuman A., Neuman Dániel, Neuman Samu, Nikoits Péter, Opre Péter dr., Ottenberg Tivadar, Péterffy Antal, Pollák Vilmos, Probst Mihály, Purkár György, Rákóczy Zoltán, Rámor Lajos, Reichner Ferencz, Reinhart Géza, Reinhart Gyula, Reinhart Kálmán, Remetey F. Károly, Révész Adolf, Rozsnyay Kálmán, Rozsnyay J. dr., Reininger Zsigmond, Rieger Imre, Ring Géza, Ring Lajos, Robitssek Agoston dr., Rosenberg Miksa dr., Rosenberg Sándor dr., Schusztler Henrik dr., Schuster Illés dr., Schwartz Jenő dr., Simay István, Simon Jenő, Söfalvi György, Sonnenfeld Károly, Spitzer Ignác, Steiner Jakab, Steinhart Mór, Szalay Antal, Szalay Károly, Szathmáry János, Tedeschy Viktor, Tenner Lajos, Tisch Mór dr., Tones Ede, Tóth József, Turay András, Vajda István, Vanitsek Ferencz, Varga József, Varjassy Árpád, Vas Gusztáv, Verbos Adám, Vizer Lajos, Wadowszky Gusztáv, Walder Gyula, Wallfisch Armin, Weisz Dávid, Weisz Sándor, Winter Adolf, dr., Zaráy Ödön, Zemlényi Sándor, Zikó János, Sorbán János, Posgay Lajos dr., Szondy Béla, Urbányi Béla, Dániel Kálmán, Csiky Károly, Zachariás Géza, Kilényi János, Pekár Károly, Bund Henrik, Virág Lajos, Vertán Oszkár, Leitner Ernő dr.

Az új polgármester életrajza.

Arad szab. kir. városnak új polgármestéről szól az ének, aki ma a törvényhatóság színe előtt letette az ünnepélyes esküt, és ezzel beiktatva lett abba a diszes hivatalba, mely vezetni irányítani van hivatva a város sorsát.

Szürkülő h. jával, barátságos, mosolygó arcával, délcég alakjával állt ott a törvényhatóság színe előtt és már külsejével is imponáló benyomást tett mindenkiire, kinek alkalmá volt őt ebben az ünnepélyes pillanatban szemtől szembe látni. A törvényhatóság tagjai és a zsufolásig megtelt karzat zajosn tapsolt, lelkesen éljenzett, amikor az új polgármester ajkáról elhangzott a rövid, de tartalmára velős programbeszéd, melyben a polgármester nem mondott újat, csak elsorolta és szavakban ismételte mindazt, amit hosszú közpályáján áldásos működését jellemezte. Nem is kért tőle senki programbeszédet, mert az a többség, mely őt szavazatával e diszes állásra segítette és Arad város egész közönsége a legalaposabban ismerte fényes tehetségeit, a város érdekei iránt annyiszor tanúsított buzgalmát és lelkesedését és minden program nélkül is teljesen megnyugodott aziránt, hogy a lehető legjobb kezekbe került a város gyepölője.

Institoris Kálmán Aradon született, aradi tehát a szó teljes értelmében, aki első kiképzését is itt nyerte és ki később változatos hivatása körében mindenkor csak dicsőséget szerzett szülővárosának. Atyja a megye közéletében nevezetes szerepet viselt. Mint a megye főjegyzője fényes tehetségevel, lángoló hazaszeretetével a legviszontagságosabb időben léken tudta tartani a nemzetiségi velleitásokat és az ő működéséhez fűződött az az eredmény, hogy a megyében a már teljesen elvadult közállapotok tetemesen javultak. Későbbben hízog elismerés érte kiváló tehetségeit, amennyiben a császári királyi főtervénysekhez nevezték ki bírónak, 1860-ban pedig az akkori aradmegyei váltótörvénysek elnöke lett és ebben a minőségében halt meg 1888-ban.

Institoris Kálmán édesanyja Czabai Horváth Terézia volt, egy bácskai régi nemes család tagja, ki fenkölt gondolkodásával, a női erőkkel teljében mintaképe volt a magyar nőnek és családjának. Ily szerencsés vezetés mellett nem csudá, hogy az eleven eszű, aranykedélyű gyermek úgy nevelkedett fel, mint a ki praedestinálva lett arra, hogy méltóan töltsen be a társadalomban azt a helyet, melyet részére sorsa kitűzött.

Már az elemi iskolában feltűnt eleven észjárása, szorgalma és komolysága. Az osztályban az elsők között volt. Mint kis gyermek már kiváló érzékével tűnt fel. Az a közmondás, hogy a zene nemesíti a kedélyt, Institoris

Kálmánnál fényesen beigazolódtott. Az ő végtelen szívóssága, az ő derült kedélye, az ő magasabb életfelfogása, az ő nemes lelke művészet iránti rajongásban érlelődött meg és ez a kiváló erény sugározta be a közügynek szentelt minden működését.

Az Institoris-család 1748-ban telepedett le Aradon. A család nemesi levelét 1772-ben hirdették ki a megyénél. A nemesi címer egy pajzs, melynek aljában két török lobogó van; felette egy fészekben egy pelikán ül és a fölött az őt águ nemesi korona díszelg.

Erdekes, hogy mikép vezették be a kis Kálmánt a közigazgatásba és mikép kezdődött az ő közigazgatási tevékenysége. Nyolc éves volt akkor. A városnál Szergel János volt a senator, aki a családnak jó barátja volt. A senator nagyon megszerette az eleven eszű fiút. Egy ízben a város határában vasuti bejárás volt. Ekkor a bejárásnál Szergel senator képviselte a várost. A kiküldetésre magával vitte a kis Kálmánt is. Amikor a bizottság kijelölte az építendő vasut irányát, az első cölöp beverésénél az eljáró közeg megfogta a a mit sem sejtő fiút és még néhány játszótársát, lehúzták őket a földre és jól elverték valamennyiüket. A bizottság jól mulatott az eseten, de a kis Kálmán sehogy sem tudta megérteni, hogy miért kapott ő a hivatalos eljárás közben verést? Azzal nyugtatták meg, hogy ez azért volt, hogy késő venségére is emlékezzék meg a vasuti bejárásról, a közigazgatási eljárásban való első részvételéről.

A középiskolai tanulmányok befejezése után Institoris Kálmán felkerült az egyetemre. Mint egyetemi polgár a hatvanas évek politikai mozgalmában is élénk részt vett, de sohasem tanulmányai rovására. 1862-ben fényes eredménnyel tette le az ügyvédi cenzurát és mint joggyakornok a kir. téblánál foglalatokodott.

Ezen hivatása közben is lelkének egész hevével a művészetben csüngött. Gyönyörű bariton hangja, kiváló művészi érzéke, magas zenei képzettsége megnyitották előtte a főváros előkelő szalonjait. Mindenütt elbűvölte hallgatóságát szép énekével. Edes anyja titokban sokat gyönyörködött fia művészi tehetségében, de sohasem bátorította fiát a művészi pályára. A lelkes ifju egy ízben odaállt édes apja elé és arra kérte, hogy engedje őt kizárólag a művészetnek élni. Az apa végignallgatta fia esdekletését és válasza ez volt:

— Előbb leteszed az ügyvédi cenzurát — azután majd beszélünk még erről!

Kálmán meg is felelt atyja parancsának — azután tényleg a művészet papja lett. Ebben a minőségében itt e hazában és a külföldön babérokat szerzett; az ő művészete azonban csillogó volt és neve a magyar énekművészet történeti lapjain minden időkre fényes marad.

1866 évben Institoris Kálmánt Arad város alügyészévé nevezték ki. Itt kezdődik az ő áldásos működése a város érdekében. 1867-ben már Aradváros első aljegyzője lett. 1870. május elsején az aljegyzői állásról leköszönt s hosszabb utazást tett Német, Franciaország és Belgiumban. Erdekes, hogy Párisból az, nap utazott el, amikor Poroszország megüzente a háborút. 1872-ben a borosjenői kir. törvény-székhez bírónak nevezték ki ő felsége. Ebben a minőségben azonban csak nagyon rövid ideig működött. 1872-ben február havában Aradváros főjegyzőjének választották meg és ebben a minőségben szolgálja a várost páratlan buzgalommal, szakértelemmel. — Négy főispánt iktatott be ünnepi szónoklással: Atzél Pétert, Tabajdi Károlyt, Fábán Lászlót és Urbán Ivánt.

Hosszu hivataloskodása alatt a közügyek minden ágában, a kultura minden terén hervadhatatlan érdemeket szerzett magának; a színügy terén pedig szakértelmével valóságos missziót teljesített. Minden jónak, üdvösnek ő állott az élen és most mint a város polgármestere a legfényesebben fogja betölteni magas hivatását, ha multjához hiven folytatni fogja azt a munkálkodást, melynek már eddig is oly áldásos hatása volt.

A fáklýásmenet.

A polgárság örömeinek spontán megnyilatkozása volt az a fáklýásmenet, melyet ma este 8 órakor rendezett az aradi polgárság az új polgármester: Institoris Kálmán tiszteletére.

Szrekre menő tömegben indult ki a menet a tűzoltólaktanya mögül, és gyönyörű látvány volt, mikor a lángtenger továbbpölygött Arad utcáin.

A menet élén a waggongyári zenekar haladt pattogó indulók mellett, utána haladt a városi képviselőtestület: egy tekintélyes része és ezek után a fáklyát vivők beláthatatlan tömege. Egy cigányzenekar fejezte be a menetet. A Deák Ferenc-utcán és Andrássy-téren végig haladt a menet a városháza elé, ahol előbb a waggongyári dalkör énekelt Szilágyi karnagy vezetése alatt, majd Tedeschi Viktor üdvözölte a polgárság nevében az új polgármestert, meglepő szavakban ecsetelvén a lakosság örömét a mai választás eredménye fölött. A megkapóan szép és magasszárnyalású beszéd után Institoris Kálmán polgármester köszöntö meg lelkes szavakban a nem várt ovációt. Beszédének egyes részeinél szünni nem akaró taps és tetszészaj hallatszott. Ezután a waggongyári zenekar és a dalkör adott még elő egy-egy számot, mire a hirtelen és előre nem látott, de a polgárság szívéből fakadt ováció véget ért.

Institoris Kálmán ünneplése.

Szűk körben, de annál nagyobb lelkesedéssel és melegséggel ünnepléte ma este az új polgármestert a Zempléni-kávéházban székelő asztaltársaság, a melynek Institoris Kálmán már évek hosszú sora óta tagja és mindennapos látogatója.

Este 9 órakor megjelentek ott a következők:

Abrai Lajos, Puszterveil László dr., Barabás Béla dr., Boros Vida, Brück Gyula dr., Fenyéri Mór, Gebhardt István, Institoris István dr., Kara Győző, Köller János, Krispin József, Kristyórány János, ifj. Kristyórány János, Mandl Vilmos, Nagy Sándor dr., Neuman Adolf, Posgay Lajos dr., Radó Károly dr., Révész Adolf, Rozsnyay Kálmán, Szöllősy Jenő dr., Szilágyi Gyula, Szittyay Miklós, Stauber József, Steiner József, Tedeschi Viktor, Tisch Mór dr., Vajda István dr., Vajda Lajos.

Megjelent maga az ünneplést Institoris Kálmán is. Az első toasztot az asztaltársaság nevében Barabás Béla dr. mondotta. Beszéltek még Institoris Kálmán, Révész Adolf, Tedeschi Viktor, Abrai Lajos, ujlág Institoris Kálmán, Stauber József, Nagy Sándor dr., Boros Vida, Radó Károly dr., Steiner József és mások.

Zavargások a képviselőház előtt.

(Munkanélküliek tüntetése.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, december 11

Az újonnan választott képviselők szokatalanul nagy mértékben foglalkoztak a munkáskérdéssel s e közben erősen szocialista izű beszéd is elhangzott egynehány. Ez a körülmény nem hogy megnyugtatólag hatott volna a munkanélküliekre, de ellenkezőleg: még jobban feltűzölte őket s annál merészebben tüntetnek a fővárosban.

A képviselőház előtt már hétfő óta tüntetnek a munkanélküliek. Az ülés megkezdése előtt mindennap összegyűlt 80—100 ember és erősen megabcugolta a nekik nem tetsző képviselőket. Ennek az ártatlan tüntetésnek azonban rögtön vége szakadt, mielőtt a rendőrszerviselő távozásra hívta fel a tüntetőket.

Ma, valószínűleg az előbbi napok tüntetéseiből kifolyólag a munkanélküliek komolyabb tüntetést rendeztek a Ház előtt. Reggel fél tíz órakor a munkaközvetítő intézet József körüti helyisége előtt gyülekeztek s úgy tíz óra tájban valaki kiadta a jelszót:

— Menjünk a képviselőház elé!

Nagy lármá, éneklés közben megindult a

tömeg, amely 5—600 emberből állhatott. A ke-repesl-uton végig a muzeum-köruttra jöttek, hogy onnan jussanak a képviselőház elé. Ott azonban már rendőrkordon várta őket. Erre elkiáltotta valaki:

— Menjünk Ivánka lakása elé!

A tömeg erre elvonult Ivánka Oszkár képviselő Kaplony-utcai lakásához, ahol egy ideig abcugolta és szidalmazta a képviselőt, aki tegnapi közbekiáltásával haragította magára a munkanélkülieket. A tömeg végig vonult a Kecskeméti-utcán, a Baross-utcán és a Szentkirályi-utcán át a Sándor-utcába fordult, hogy a képviselőház elé vonuljon. Közben sűrűn hangzottak fel a különféle abcugók:

— Le az osztályparlamenttel!

— Hol van Kecskeméthy?

— Abcug Rudnay Béla!

— Le a junkerekkel!

Közben már értesítették a tüntetésről a rendőrlaktanyát, ahonnan husz emberből álló lovas csapatot vezényelték ki. Mihelyt a tüntető tömeg a Sándor-utcába fordult, hátulról a lovas rendőrök rohammal verték szét a kiabáló tömeget. Huszonhat embert letartóztattak és bekísérték a VIII. ker. kapitányságra. Szirmai Andor kerületi kapitány holnap itéli el a tüntetőket.

HIREK.

— Az ingyekenyőrré beérkezett újabb adományokról szóló mai kimutatásunkat holnap fogjuk közölni, mert mai számunkból térszűke miatt kiszorult.

— A pozsonyi főispán. Budapesti tudósítónk jelentése szerint pozsonyi főispán valószínűleg gróf Forgách Emil, a kassai szabadelvűpárt elnöke lesz.

— Fejérváry unokáinak hangversenye. Mint nekünk Szegedről írják, nagy sikerrel folyt ott le vasárnap a „Fehér Kereszt egyesület” hangversenye, melyen a Gerlicy-bárókisasszonyok szerepeltek. A Tisza-szálló hangversenyterme régen fogadott magába oly nagy és diszes közönséget, mint ezuttal. A zsufoltság dacára egy hallgatónak azonban még juttattak volna helyet, ez azonban nem jött, gyengélkedése tartotta távol. A várt vendég senki más, mint a honvédelmi miniszter, Fejérváry Géza báró, a műkedvelő baroneszszek nagyatya, aki leányához, Gerlicy bárónéhoz, intézett sürgönyében sajnálatának adott kifejezést, hogy kedvelt unokáinak első nyilvános szereplésének nem lehet tanuja. A miniszter sürgönye, melyet leányához, báró Gerlicy Félixné urhölgyhöz intézett, a következő:

Vettem expressz leveledet, képzelheted, hogy legszívesebben jönnék, hiszen legnagyobb örömmre és büszkeségemre szolgálna, ha jelen lehetnék kedves unokáim első nyilvános szereplésénél, de fájdalom, egészségi állapotom olyan, hogy az utazást nem kockáztathatom. Ölel
Papa.

A bájos baroneszszek első nyilvános debut-je szép jövedelemhez juttatta az egyesületet, melynek vezetősége virágokrétaival kedveskedett a főúri műkedvelőknek. Gerlicy Elza bárókisasszony a makói Purcsi-féle cigányzenekar élén lépett a pódiumra és a trema legkisebb jele nélkül vezette a zenekart és játszotta kedvesen a szebbnél-szebb magyar népdalokat. Természetesen zajos tapsokat aratott a bájos műkedvelő bárókisasszony, a ki a hangos ujrázásokra újabb népdalokat játszott, újabb tetszésnyilvánításra készítettén a hallgatóságot. Gerlicy Margit bárókisasszony zongorán játszott. A műkedvelő baronesz Beethoven „Sonata pathétique” című művet teljes készülettel, helyes érzéssel, meglepően kifejlett technikával játszotta.

Az érzésteljes előadást taps járalmazta, amit a bárókisasszony ráadásával köszönt meg, amivel persze ismételt tetszésnyilvánításra készítette a hallgatóságot.

— Kétnapos közgyűlés. A város decemberi közgyűléséből váratlanul két napos lett. A mai közgyűlésen ugyanis, miután Mülek Lajos dr. és Steinhart Mór dr. ismeretes indítványait elfogadták s a polgármester-választást megejtették, Barabás Béla dr. azt indítványozta, hogy tegye ünneppé a törvényhatóság új polgármesterének megválasztását azzal, hogy a mai közgyűlésen egyéb tárggyal ne foglalkozzék. A képviselők egyhangulag elfogadták Barabás indítványát s a közgyűlést holnap délután 4 órakor folytatják.

— Püspökség — Budapest. Egy pozsonyi ujság a következőket jelenti: Vaszary Kólos hercegprimásnak már régóta óhajta, hogy Budapest egyházmegyei püspökséget létesítsen. Budapest Európa egyetlen fővárosa, hol megyés püspök nem székel. Vaszarynak már sikerült Budapesten vikariátust felállítani és most szíve vágya, hogy Budapestet egyházmegyei székhelyül tegye. A hercegprimás már régóta munkálkodik a terv kivételén. A egyházmegye területének megállapítására vonatkozó előmunkálatok már körülbelül be vannak fejezve. Erre a célra a hercegprimási jövedelmek egy részét kihalították. Most a primás az illetékes köröket igyekszik tervének megnyerni és ez az egyházi jogi formalitások elintézése után valószínűleg sikerülni is fog neki.

— Kinevezések. A pénzügyminiszter Simon Miklós aradi adóhivatali segédet a gyulai m. kir. adóhivatalhoz adóhivatali ellenőrré, Schelen János m.-radnai adóhivatali díjas gyakorlatnokot a topánfalvi adóhivatalhoz adóhivatali nevezte ki.

— Vége az oroszánvadászatnak. Nem annak az oroszánvadászatnak van vége, mely nyugati Magyarországon holmi kiszabadult bestiak ellen folyik, hanem a braganzai fiatal herceg büntetésének, kit — mint megirtuk — gyakori szereplése után Afrikába küldtek oroszánokat lesni. Most, mint nekünk írják, a fiatal Braganza apjával s bátyjával Miguellet együtt Szeged táján vadászgat s nem oroszánokra.

— Sorozási terv Aradmegyében. A jövő 1902. évi ujoncsorozásokat a következő napokon fogják Aradmegye különböző helyein megtartani: Világoson március 1. 3. 4. 5. Terno-ván március 7. 8. 10. Borosjenőn március 12. 13. 14. 15. B. Sebesen március 17. 18. 19. 20. N. Halmágyon március 22. 24. Kájszenőn március 26. és ápril 1. 2. 3. 4. Elekén ápril 8. 9. 10. Radnán ápril 12. 14. 15. 16. és Pécskán ápril 18. 19. 21. 22. napjain.

— Kassa a harmadik egyetemért. Endics kassai püspök és Péchy főispán vezetésével ma délután küldöttség tiszteleggett Wlassics Gyula közoktatásügyi miniszternél. A küldöttség vezetői egy nagyszabású memorandumot nyújtottak át a miniszternek, a melyben a harmadik egyetemet Kassán kéri felállítani. A miniszter kijelentette, hogy ha a harmadik egyetem felállítása aktuális lesz, mérlegelni fogja a kassai küldöttség kívánságát.

— Vörös Vidor halála. Vörös Vidor elhunyt mindenféle nagy részvételt keltett. A vármegye-házára és az A. Cs. E. V. palotájára kitűzték a gyászlobogót, az elhunyt családja pedig a következő gyászjelentést adta ki.

Özv. farádi Vörös Vidorné szül. kosztolányi Kosztolányi Aranka a maga, valamint az elhunyt édes anyja özv. farádi Vörös Pálné szül. Kiss Antónia, gyermekei, illetve az elhunyt testvérei: farádi Vörös László, nyug. államtitkár, országgyűlési képviselő, neje Bíró Gizella; farádi Vörös Hiador, máv. forgalmi

főnök, neje Rupp Irma és gyermekeik: farádi Vörös Szilárd, m. kir. honvéd-százados, neje szül. Gebhardt Paula és gyermekei; farádi Vörös Tibor, m. kir. honvéd százados, neje Bittermann Hermína és gyermekeik; továbbá farádi Vörös Amália, mint az elhunyt nagynénje és farádi Vörös Lajos és neje szül. Reichel Irma, mint unokatestvérei, mély fájdalommal tudatják számos rokonaik nevében is, a forrón szeretett s felejtethetetlen férj, illetőleg fia, testvérök, sógorok, nagybátyjuk és rokonuk farádi Vörös Vidor ügyvéd, Aradvármegye nyugalmazott főügyésze, az Arad-csanádi egyesült vasút részv. társ. ügyésze, a magyar földhitelintézet és az eleki első takarékpénztár jogtanácsosának stb., folyó hó 10-én esti háromnegyed 8 órakor, életének 53-ik s boldog házasságának 17-ik évében történt jobblétre szenderültét. A boldogultnak hült tetemei december 12-én, délután 2 órakor fognak Wesselényi-utca 53. sz. a. házból róm. kath. szertartás szerint a felső temetőben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő gyászmise áldozat december 18-án, délelőtt 9 órakor fog a főt. Minorita atyák templomában a Mindenbatónak bemutatni. Aldás emlékére! Béke poraira!

A temetésen a vármegye tisztikara testületileg, az A. Cs. E. V. küldöttségileg vesz részt.

— **Leégett vasgár.** Mármaros-Szigetről táviratozzák, hogy a gyertyánligeti vasgár ma leégett. E tűz okát nem tudják. A kár körülbelül 40.000 korona. A gyertyánligeti templomot és József főherceg egy közeli villáját csak nagynehezen tudták megmenteni.

— **Plósz Sándor ellenjelöltje.** Plósz Sándor igazságügyminiszter, a kit szülővárosában, Baján megbuktatott Reich Béla Kossuth párti jelölt, mint jeleztük, a rigyicei kerületben lépett föl Fővárosi tudósítónk telefonálja, hogy az ellenzék itt is fölveszi a küzdelmet vele szemben. Rigyicén Pataj Sándor zombori ügyvéd lép föl Kossuth-párti programmal.

— **Az egyetemi ifjak a dalcsarnok ellen.** Budapesten a Király utca és a Kiadófa-utca sarkán már ös lump-idők óta egy füstös dalcsarnok van, amit a nép ajka Momi Mandinak nevez. Tegnap este tíz óra után a dalcsarnokból egyszerre a Kossuth-nóta hangzott ki az utcára. Karban énekeltek úgy, hogy az egész utca zugott tőle. Egy zongora gyöngye hangja próbálta vele felvenni a versenyt, de hasztalan. Odabenn a kávéházban mintegy negyven-ötven ifju hóval borított téli kabátban lepte el a külsőben gyér közönségű helyiséget. Zengett a Kossuth-nóta és a kis színpadon torkára forrt énekszóval állt egy ifjedt sanszonett. Az előadás természetesen félbeszakadt, izgatott szóváltások hangzottak. A dalcsarnok tulajdonosa zenediját követelt az ifjaktól, de ők kijelentették, hogy — egyetemi ifjak és a dalcsarnokok magyartalansága ellen tüntetnek. Az egyetemi nemzetipárt tagjai voltak, köztük egy egyetemi hallgató fekete magyar diszruhában, kardosan. Az ügyeletes rendőrtisztviselő energikusan távozásra szólította fel az ifjakat és kijelentette, hogy aki igazolványt nem mutat fel és rögtön nem távozik, azt letartóztatja. Erre a felszólításra az ifjak eltávoztak, de kijelentették, hogy a nemzetközi dalcsarnokok ellen való tüntetést tovább folytatják.

— **Még egy sugárut Budapesten.** Régóta foglalkoznak Budapesten azzal az érdekes tervvel, hogy a Dob-utcát 12 méterre kiszélesítve, az Andrássy-ut mintájára még egy sugátutat létesítsenek. Ez óriási munkába és rengeteg pénzbe kerülő tervvel foglalkozott ma Budapest főváros közgyűlése, amelyen kimondták, hogy a tervet végre fogják hajtani. Tíz év alatt lesz készen az új sugárut, amely Budapestnek legvilágosabb, új és fényes városrészét varázsolja a dohos és szűk Dob-utca helyébe. Ugyancsak a mai közgyűlésen fogadták el azt az indítványt is, hogy a Kossuth Lajos-utcán keresztül villamos vasut fog átvezetni. Ez az ügy azért érdekes, mert a mágnás-kaszinó mindent elkövetett ez ellen s az indítvány mégis

egyhangulag fogadtatott el. Ez alkalommal azt is kimondták, hogy ez a villamos vonal az épülő új eskütéri hidon keresztül Budára is vezessen, ehhez azonban a pénzügyminiszter hozzájárulását kell a fővárosnak kérnie. Az egyetemről a Dunapartig szintén kiterjesztik a villamos vonalat.

— **Az elfogott misszionáriusnő váltságdíja.** Miss Stone, a nagy hírnévhez jutott amerikai hittérítőnő, mint megirtuk, albán rablók fogóságába esett a csak nagy váltságdíjért hajlandók öt kiadni New-Yorkban, mint lapunknak telegrafálják, Rigan kongresszusi tag indítványára 10.000 dollárt szavaztak meg váltságdíj gyanánt a misszionáriusnő megszabadítására.

— **A debreceni főispánváltozás.** Tegnap megirtuk, hogy a debreceni főispánság elvállalására többek között ifj. Tisza Kálmán grófot is föl-kérték, de ő erre nem vállalkozott. Mint most Debrecenből írják, bevégzett dolog gróf Degenfeld Józsefnek, Debrecen és Hajdumegye főispánjának a nyugalomba vonulása, sőt az utódja is ki van szemelve. Lukács György drt, Békésvármegye és Vásárhelyi főispánját helyeznék át Debrecenbe.

— **Arisztokrata a börtönben.** A bécsi rendőrség tegnap letartóztatta gróf Ary Jánost, az osztrák körökben jól ismert fiatal arisztokrátát. A gróf mindössze csak huszonhárom esztendő. Apja még dús gazdag ember volt. A gróf szülei halála után hamar nyakára hágtak örökségének. A fiatal gróf az utóbbi időben többször került már bajba, de apjának barátjai mindannyiszor megmentették. A gróf a napokban, mikor ismét nem volt pénze, elment egy orvos barátjához, a ki Plarinskynénál, egy lengyel nemes özvegyénél lakik. Mikor belépett a szobába, Plarinskynő éppen öltözködött s mert negligében volt, hamar befutott a szomszédos szobába, de nagy értékű ékszereit a kis öltöző asztalán hagyta. Plarinskyné a kulcslyukon keresztül megfigyelte a grófot, de csak azt látta, a mint gróf valamit a zsebébe rejtett. Plarinskyné később felöltözve visszatért az első szobába s megmondta a grófnak, hogy az orvos nincs otthon. A gróf erre sietve elment. Az urnő később észrevette, hogy nagy értékű briliáns gyűrűje eltűnt. Ügyvédje révén följelentést tett a rendőrségen, a mely hosszabb kihallgatás után gróf Ary Jánost letartóztatta.

— **Uj óriási ágyu.** Londonból jelenti, hogy Savannah közelében tegnap az amerikai hadügy kormányzat jelenlétében, egy új találmányú óriási ágyuval kísérleteztek. Az óriási ágyu hossza ötven láb és súlya ötven tonna. A löveg öt kilométernyire esett belé a nyílt tengerbe. Mikor a golyó explodált, hatalmas víztölcsér emelkedett nyomában a tenger színén. Szakértők véleménye szerint egy ilyen lövés képes teljesen szétrombolni egy hadihajót. Az új ágyu Zaleszki mérnök találmánya.

— **A soproni bank hitelezői.** A soproni szenzációs bankbukás lefolyásának most új fordulatot lesznek: a csőd, melynek lebonyolítása sok időbe fog kerülni. Mint tudósítónk jelenti, kétszázkilencven károsult fél négyszázezer korona követelést jelentett be.

— **Halálozás.** Hruzek Béláné szül. Jiraszek Mária tegnap este 6 órakor életének 55-ik évében meghalt Ujaradon. Temetése holnap délután háromnegyed 4 órakor lesz Ujaradon a Fő-utca 11. számú gyászszobából.

— **A nemzetközi napfény társaság Cécília-ága.** Ezzel a különös elnevezéssel alakult Newyorkban egy különös társaság, melynek célja, hogy a sene gyógyító hatásának bemenetelt szerezzen a kórházakba. Az egyesület élén Miss Eva Vascelius énekesnő áll, akinek az a terve, hogy több jól szervezett énekkart, melytől reményli, hogy Newyork legelső énekesei és énekesnői sem fogják megvonni a támogatásukat, állítsa a kórházak rendelkezé-

sére. Miss Vascelius terve szerint lázas betegeket vidám dalok eléneklésével fognak megnyugtani, álmatlanságban szenvedőknek ellenben a Tannhäuser-beli „zarándok-kart” fogják „beadni”. Kérdés azonban, hogy mit csinálnak majd olyan kórteremben, a hol különböző betegségeken szenvedők fekszenek egymás mellett? Hogy fogják megvédelmezni a „hangos” medicina, a „zarándokok kara” ellen azokat, — akiknél vidám dalokat indikál a betegség természet?

— **Megfagyott gyermekek.** Sztodola Andrásné luzsnai lakosnő vasárnap reggel két kis gyermekét beküldte Rózsahegyre. A két gyermek délután három óra után elindult hazafelé, de másnap sem értek haza. Aggódo édes anyjuk másnap reggel utrakelt, hogy bemenjen Rózsahegyre a gyermekek után tudakozódni. A mint az erdőn keresztül haladt, két gyermekét egy fatörzs mellett lebukva találta, mind a kettő meg volt fagyva. Mellettük hevert érintetlenül egy zsák élelmicikk, amit haza akartak vinni. A két megfagyott gyermeket hazaszállították Luzsnára s megkísérelték, hogy életre keltsék őket, de minden kísérlet hiábavaló volt.

— **A Strassburger-Ugy epilógusa.** A turkvei takarékpénztár igazgatóságának valamennyi tagja a Strassburger-esetből kifolyólag elhatározta, hogy az igazgató-választmány tagjai saját vagyonukkal egyénileg jótállást vállalnak az intézet alaptőkéjének nem remélt vesztesége esetén teljes egészben leendő biztosítása céljából.

— **Üngyilkos varrónő.** Kleiber Ilona 22 éves varrónő ma este Rökk Szilárd-utca 87. sz. alatti lakásán föbelötte magát. A mentők elvitték a klinikára, hol az est folyamán meghalt.

— **Gyűjtés a Kossuth-szoborra.** A Kossuth Lajos-asztaltársaság a következő adományokat, amelyek az Aradon felállítandó Kossuth-szobor céljaira fojtak be, nyugtázza:

Klein Ignácz 4. sz. gy. ivén IV. cyklus esküdtjei: Klein Ignácz, Nikolits Döme, Nyáry Béla, Herzl Bernát, Mandl Vilmos, Nemes Géza, Lészay Sándor, Kohn Zsiga, Steiner Ferenc, Roth Henrik, Késmárky István, Reicher Ferenc, Szathmáry Gyula, Amtmann Lajos, Lehrmann Viktor dr., Scherhag Ernő, ifj. Szalay Károly dr., Steinitzer Imre, Gruber Hugó, Paretz Béla dr., Mayer Ede 1—1 kor., Schusster Henrik 4 kor.

Schwarz Zsiga 45. sz. gy. ivén: Klein Emil, Steiner Zsiga, Radó Károly dr., Domán Ignác 60—60 fillér, Wiener Gyula 80 fillér, Schwarz Zsiga 70 fillér.

Duffer János 69. sz. gy. ivén: Schreyer László, Blau Aron, Rostelán Duffer Kálmán, Beczin Károly, ifj. Galló János, Gebl Miklós, Schaffer József, Kóvágó János, Liszt István, Gyurkovics Ferenc, Stéger Vendel, Arnold József, Tittizer Antal, Stolz Gyula, Fülöp A., Bleicziffer Vilma, Fekete Gyula, Földvály Gyula, Wiener Peter, Zenészek, Gröz P., Tusek Márton, Werner Miklós dr., Abfall Ferenc, Bleicziffer, Schauer Ignácz, Szabó János, Vasuta József, Schmidt József, Hermle Antal, Welber Jakab, Gáll Ferenc, Nagy Sándor, Havaletz Lajos, Czeller János, Schneider János, Winter János, Kövösi Károly, Iby Ferenc, Balint András 1—1 kor., ifj. Duffer János, Jámbor István, Nacht Viktor, Voró 2—2 kor., Papp Antal Zolinger Ferenc, Szüts Etel, Binkits János, Rochrich R., N. N. 40—40 fillér, Kertész Gábor, Báb J., Némethi Ferenc 60—60 fillér, N. N., Boros József, Horváth István, Kosztin Pal, M. M., 20—20 fillér, Recsey kor. (Folytatjuk.)

— **Gyilkos képviselő.** Athénből szenzációs gyilkosság hírént jelentik. A gyilkos Bolos A. Kartalis görög képviselő, ki az igazságügyminiszter demisszionálása folytán méltán pályázhatott az igazságügyminiszteri tarczára. A részben rejtélyes esetről a következő tudósítást vettük: Bolos A. Kartalis állítólag házassági ígéretet tett a görög király Kassabeti nevű s már évek előtt elhunyt fogorvos-a leányának. Váratlanul azonban más leányt vett feleségül. Mikor aztán a képviselő nászutjáról visszatért, az ifju Kassabeti, a faképnél hagyott leány testvérbátya, macskazenét rendezett a Hotel Grande Bretagne előtt, ahol az ifju pár megszállt. Aznap este Bolos A. Kartalis, boszúból, orozva agyonlőtte Kassabetit. A gyilkos képviselőt, noha a képviselőház még nem szolgáltatta ki, letartóztatták.

— Ha fogytán vannak névjegyei, ne hagyja azok megrendeléseit utolsó percre, mikor már szüksége van azokra, hanem rendelje meg az *Aradi Nyomda Részvénytársaság*-nál (telefon 151.) ahol elegáns, újdivatú betűkkel nyomtatottakat, valamint szép litografiai betűkkel írottakat készítenek.

— **Közeledik a karácsony!** A közönség szíves figyelmébe ajánlom *Ruzsonyi* Endre férfi és női divat üzletét a Hungaria-kávéház mellett ahol bárki jutányosan szerezheti be házi szükségletét, mert 1902. év január hó 1-től üzlete felosztása miatt hatóságilag engedélyezett vég kiadású rendez, ezért az üzletben levő áruk, már most minden elfogadható árban lesz kiadva. K. F.

— **A helybeli és vidéki vevő-közönség** becses figyelmébe ajánljuk a szolid ismert *Nádlér* Lajos női- és férfi divat üzletét, hol a karácsonyi idényre külön osztály rendeztetett be, leszállított árakkal, hol minden alkalmas ajándék-cikk kaphatók, egy mint: egy ruha díszel, már 108 krajcártól, egy tucat zsebkendő 65 krajcártól, egy kötény már 21 krajcártól stb. minden más cikkekben is, valamint maradék eladás.

— **Torlódások elkerülése** végett figyelmeztetjük a tisztelt közönséget, hogy szándékolt bevásárlásait *Porter* Vilmos Nagy-Aruházában, a Szabadságtéren, mielőbb megtegye, mivel később, közvetlenül az ünnepek előtt, a forgalom igen nagy méreteket ölt.

— **T. üzletfeleink** szíves tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papírkereskedő urai (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **x— A nagyérdemű közönség** b. figyelmébe ajánljuk a helybeli szolid és törekvő *Czigelbrier* Győző vaskereskedő céget vaskályhák, takaréktűzhelyek, konyhaedények, gazdasági cikkek és mindenemű szerszámok bevásárlása céljából.

— **x— Festészeti műterem** nyílt meg amateur-iskolával kapcsolatban, a Szabadság-tér 10 sz. Schreyer-ház első emeletén 16. ajtó, november 3 án *Millye* Kálmán akad. festő és *B. Ujváry* Ernő vezetés alatt. Festészeti megrendeléseket, nevezetesen *arc képet*, úgy természetű ülést, mint fénykép után a legjobban s jutányosabban készítenek, nemkülönbön megrendelhető minden más tárgy *festmény*, mint *táj, csendélet, szalon és egyházi kép*. A közlő ünnepekre sok rendelés történik, miért is kéretnek a t. rendelők rendeléseiket inkább előbb megtenni, hogy azok idejére elkészíthetők legyenek. *Tanítványok* a festészet minden ágából a legjobb kiképzést nyerhetik. Rendkívüli előny az, hogy a tanítvány a műtermet mindennap minden időben veheti igénybe. Hetenkint kétszer előadják a szemléleti látszattant, melynek tudása nélkül jól rajzolni lehetetlen. Fölvételnek oly ideiglenes tanítványok is, kik valamely ajándéktárgyat akarnak meglepésül készíteni. Dilettáns munkák készítésére esti tanfolyam 5—7 ig villanyvilágítás mellett. Hölgyek részére teljesen külön terem. Tanítványok fölvételnek minden nap.

Egy gazdátlan hagyaték.

(A régi megyei pénzközelés bajai.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, december 11.

Egy régi, gazdátlan hagyatékunk jelentkeztek mostanában a gazdáit. Hetven éve, hogy a hagyaték rájuk néz s mire ime tudomást szereztek a rejtve növekedő kincsekről, a gazdátlan hagyatékunk azalatt, úgy látszik nyoma veszett. Három minisztérium keresi most a hagyaték nyomát. Elvégre eredetileg is nagy összegről volt szó: hatvanezer pengő forintól s ennek az összegnek harminc esztendeig az árvaszéknél kellett kamatoznia. De hogy kamatozott-e ott, vagy máshová kallódott, azt még nem tudja senki sem. Sőt azt sem tudják, mikor veszett nyoma. Keresik a Bach-korszakbeli *Pupillen-fond*-nál, az államkincstárnál, hová 1861-ben kellett volna szabályszerűen áttenni. Annyi bizonyos, hogy a vizsgálat, ha ennek a gazdátlan hagyatékunk rejtélyébe eddig nem is tudott belevilágítani, ugyancsak élesen világított bele a régi megyei pénzközelésbe.

A különös ügyről ezt a tudósítást kaptuk: Még 1831-ben meghalt *Valemare* krassó szörény-megyei faluban *Markovits* Tódor. Végrendeletet nem hagyott hátra, örökösei nem jelentkeztek s így a megyei árvaszék vette kezelésébe a 60,000 pengő-forintnyi hagyatékot.

Tavaly aztán egyszerre örökösök jelentkeztek a belügyminisztériumban: vagy ötvenen *Markovits* és *Sarvaicz* családok. A belügyminiszter leiratot intézett a lugosi főispánhoz s jelentést kért. A főispán azt felelte, hogy a vármegyei árvaszék egyáltalában semmit sem tud a *Markovits*-féle hagyatékáról s azt nem is kezeli.

Bésán *Mihály* lugosi királyi közjegyző vezetett az első nyomra. Egy beadványában elmondta, hogy a *Markovits* féle hagyatékunk tényleg meg kell lennie s utalt is az erre vonatkozó ügyiratokra, melyekből kitűnt, hogy a *Markovits*-féle hagyatékot, 60,000 pengő forintot, az 1831. évtől 1861. évig a vármegyei árvaszék kezelte. 1861-ben a hagyaték egy részét átutalta a törvényszék a *Bach*-korszak alatt divó *Pupillen* fondba. A *Pupillen*-fond — mely *Temesvárott* volt — iratait és letéteit 1867-ben a közjogi kiegyezéskor az államkincstár vette kezelésébe.

Erre megindult a nyomozás, hogy Bésán adatai helyesek-e? A belügyminiszter leírt a temesvári jogügyi igazgatósághoz és azt a választ nyerte, hogy 1861. évi névmutatóban tényleg előfordul a *Markovits* "név, hanem a hagyaték összege és jogi természete egyáltalában nem tűnik ki. Ez a névmutató egyben utal az 1861. évi letéti számfeltevő könyvre. Csakhogy ez a könyv elveszett, amint azt bíróság is konstataiták. De mikor, hol és hogyan veszett el, nem tudják megállapítani. A *Pupillen*-fond 1861. évi pénztárkönyve meg van ugyan, de oly rongyos állapotban, hogy egyes lapok hiányoznak s így az a lap is, a melyből a *Markovits*-féle hagyaték összege esetleg meg lett volna állapítható.

A belügyminiszter folytatta a nyomozást a vármegyei árvaszéknél is. Több leiratot intézett az árvaszékhez, míg végre azt választották neki, hogy az iratokat ez idő szerint lehetetlen kikutatni, a mennyiben a levéltár oly elhanyagolt és rendetlen állapotban van, hogy rendbehozása hónapokig eltarthat és a vármegyének most sem ideje, sem embere, sem pedig pénze nincsen ezen munka végeztetésére. Várjon a belügyminiszter addig, míg *Lugoson* az új igazságügyi palotát felépítik s az átköltözködéskor meg fogják találni a kereset aktákat. — Tudnivaló, hogy *Lugoson* új igazságügyi palota építkezése ez ideig még csak tervbe sincs véve. Az örökösök végre is felkeresték *Szék* *Kálmán* miniszterelnököt, ki most maga vette kezébe a dolgot. Azonnal leiratot intézett a lugosi alispánhoz, szigorúan utasította őt az ügyiratok kikutatására. A pénzügyminiszter sürgősen felhívta a temesvári jogügyi igazgatóságot a letétösszeg szoros kikutatására és annak megállapítására, hogy mikor tűnt el. Az igazságügyminiszter pedig megkereste a temesvári bíróságokat, hogy kutassák ki, vajjon mikor és milyen bírói határozattal konstataiták ama számfeltevő könyvnek eltűnését, amelyre a *Pupillen*-fond 1861. évi névmutatója utal.

SPORT.

+ **Tornászok estélye.** Az „aradi torna-egyesület” folyó hó 14-én, azaz szombaton, a Millennium vendéglő külön éttermében a torna és vívó évad megnyitása alkalmából és az ujonnan belépett tagok tiszteletére társasestélyt rendez, melyre az egyesület összes tagjait ez uton is tisztelettel meghívja az egyesület elnöksége. Az estély 8 órakor kezdődik s egy teríték ára 3 korona. Akik a széthordott ívet

még nem irták alá s az estélyen részt venni óhajtanak, csütörtökön és pénteken este jelentkezhetnek a lyceumi tornacsarnokban 6—8 óráig. Az elnökség.

NAPIREND.

December 12. Csütörtök. Róm. kath. naptár: *Ottília*. — Protestáns naptár: *Ottília*. — Görög-keleti naptár (november 29.): *Paramon*. — A nap kel 7 óra 24 perckor, nyugszik 3 óra 52 perckor. — A hold kel 8 óra 6 perckor, nyugszik 5 óra 21 perckor.

Időjárás. Légnymás reggel 7 órakor 757-8 milliméter, délután 2 órakor 756-5 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor C° + C-9, délután 2 órakor C° + 4-3 — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor D. 3, délután 2 órakor DK. 4. — Felhőzet reggel 7 órakor többnyire derült, délután 2 órakor felborult. — Csapadék az utóbbi 24 órában 3 milliméter hónyomok.

Időjelzés. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratát szerint a mai napra a következő időjárás várható: Változékony, enyhébb. éjjeli fagy. elvételre csapadék.

Szabadságáról emléktárgyak országos múzeuma (színház-épület 1-ső emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 9 órától délután 6 óráig. Belépődíj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11/2—12/2 óráig, kedden, csütörtökön és pénteken délután 1/2—2/2 óráig, vasár- és ünnepnapokon zárva. Helyiség: *Réklye*-múzeum helyisége melletti ülésterem.

December 14. Az aradi tornacsarnok társasestélye este 8 órakor (Millennium külön terme.)

December 15. Az Oratorium-egylet és a Filharmonikusok hangversenye (Fehér kereszt). — Az aradmegyei községi és körjegyzők egyletének választmányi ülése délelőtt 9 órakor, évi közgyűlése délelőtt 11 órakor (Megyeháza.)

December 18. A Kölcsey egyesület fölölvasó-estélye délután 5 órakor (Felső kereskedelmi iskola.)

December 21. A makói uri-kaszinó kalikó-bálja.

December 26. Tombola-estély Uj-Aradon (Martini-vendéglő.)

December 31. Az aradi és csanádi egyesült vasutak főmühely személyzetének Szilveszter-estélye (Millennium külön terme.)

Január 4. Református-bál (Fehér Kereszt). — Az aradi hivatalszolgák betegsegélyző- és temetkezési-egyletének táncestélye (Kass-vendéglő.)

Január 5. Az aradi könyvnyomdászok egyletének álcarcos-bálja (Fehér Kereszt.)

Január 18. Az aradi mérnök- és építész-egylet estélye (Központi szálló.)

KOZGAZDASÁG ES KOZLEKEDÉS.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, december 11.

Déltőzsde. Buzakinálát mérsékelt, a vételkedv gyöngye. Nyugodt irányzat mellett 16,000 métermázsas került forgalomba, változatlan áron. Egyéb gabonafélék nyugodtak, kevés forgalommal. Időjárás fagyos.

Zárul 12 órakor:

Buza 1902. áprilásra	8.70—8.71
Rozs 1902. áprilásra	7.36—7.37
Zab 1902. áprilásra	7.51—7.52
Tengeri 1902. májusra	5.52—5.53
Repce 1902. augusztusra	11.70—11.90

Zárul 5 órakor:

Buza 1902. áprilásra	8.70—8.71
Rozs 1902. áprilásra	7.36—7.37
Zab 1902. áprilásra	7.59—7.61
Tengeri 1902. májusra	5.52—5.53
Repce 1902. augusztusra	11.70—11.80

Zárul 5 órakor:

Oszták hitelrészvény	653.50
Magyar hitelrészvény	667.—
Leszámlolóbank részvény	426.—
Rima-Murányi vasmű részvény	479.—
Oszták-magyar államvasutól részvény	661.25
Közuti vasut	599.—
Városi villamos vasut részvény	293.59

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, december 11.

Magyar aranyárjádék 40/0	119.90
Magyar koronajárjádék 40/0	94.30
Magyar arany 41/20/0	121.90
Magyar ezüst 41/20/0	100.70
Magyar keleti vasut	118.75
Magyar földtehermentesítési kötvény	93.—
Magyar ltalmegváltási kötvény	100.10
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	93.50
Magyar nyeresémsorsjegy kölcsön	175.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	146.50
Oszták papírjárjádék	98.75
Oszták járdék ezüst	98.75
Oszták járdék arany	118.90
Koronajárjádék	95.75
1860-iki államsorsjegy	141.—
Oszták-magyar bankrészvény	1600.—
Magyar hitelbank részvény	667.—
Oszták hitelbank részvény	654.75
Oszták-magyar államvasut	662.50

INGUSZ I. és FIA

könyvkereskedése

ajánlja

1377

óriási antiquar-könyvtárát.

Beszerezhető minden

**jogi, szépirodalmi,
vagy tudományos szakmunka.**

**Vesz egyes munkákat és egész
könyvtárakat.**

Az összes **folyóiratok** előfizethetők
és számonként házhoz kézbesítetnek.

REGENY-CSARNOK.

A karvalyok vére.

— Regény két kötetben. —

Írta: **Theuriet André.**

(69)

(Folytatás.)

Közeledik karácsony hete s Etienne festménye már majdnem elkészült. legalább annyira, hogy a hátralevő részleteket nem kell a szabad ég alatt festeni. A vászon Minique házában van, Etienne, mielőtt az utolsó részletekhez fogna, szemügyre veszi képét a szoba egyenletesebb s homályosabb világításában. A festmény jól sikerült, s élénken visszaadja a benyomást, mit a festő ki akart fejezni. Képe egy fiatal leány temetését ábrázolja. A fehér szemfódeles koporsót négy félgypajuszövetbe öltöztött pór viszi. A gyászmenet egy châtellieri házból indul ki, s a tanya mentén vonuló uton tart. Elöl három olvasó egyleti leány megy fehérbe öltözve a Szűznek ezüsttel himzett lobogójával. A pap s az énekesek követik. Az énekes-gyerekek kezében füstölő csillog s gőzöl és fejük fölött az ezüst feszület fénylik bágyadtan. A gyertyák halványan pislognak; a menetet gyászoló szülők és rokonok zárják be. A kíséret lassan halad a könnyű hólepel borított földön, a zuzmarától csillogó nyárfák közt; Châtellier régi épületei feketén válnak el az ég kék színétől, hol a hermelinprémként elterülő felhők között csak alig bír áthatolni a nap halvány sugara. Az arckifejezések falusiak, zordak; arcukról érzélségtől ment szomorú kifejezés olvasható le. Mintha, a ködös levegőn keresztül a harang ezüst hangját hallaná az ember, melynek palakőfedte tetője keresztül látszik a fák fölött. Az embert egészen meghatja a zuzmarás tájkép s a fiatal leány fehér gyászkiséréte közötti összhang. Szívünk annyira megindul a könyvek látásán, mert bizonyos tekintetben az ember és a természet közt való titokteljes rokonságnak ékesenszólo jelei. Azt mondhatnók, hogy a művészek, ki e titokzatos rokonságot vissza tudta adni, magának is élénken át kellett éreznie.

Valóban, Etienne nem egyszer fogta el gyöttrő fölindulás, míg festményén dolgozott. Nem gyászolja-e ő is szerelmét s ifjúkori legszebb álmait? Ő is sirt a zord decemberi napokban kikelt reményei fölött, s istenhozzádott mondott egy szeretett fiatal leánynak. Saját lelkét öntötte vásznába, s talán innen van, hogy az ember könyvet érzett szemébe gyülemelni, ha ránézett.

Etienne magát is buskomoruság fogta el, ha festményére nézett. Elgondolta, hogy fejét kell emelni ifjúságának, hogy újra küzdenie kell ismeretlenül, anélkül, hogy Teréz, az erélyes, szeretett nő oldala mellett lenne, ki nek erős gyöngédsége támogatná.

Egyszer csak elhagyta bátorsága. Menekülni akart Minique házából, át akart hatolni a mureti dombon, hogy La Joubardiébe fusson, hogy még egyszer, utoljára lássa Terézt, s kifejtse előtte az okokat, melyek válásra kárhoztatták tőle. De egy nyomasztó gondolat szobájában tartotta. Ha megjelennék a tanyán, fel-

kötené annak szánalmát, kit szeret, kényeszt gyakorolna Teréz akarására, hogy igent mondjon, mit talán szíve nem sugna önmagától. Nem, ezt nem fogja tenni. Csendesesen el fog távozni s levélben adja meg a szükséges utolsó felvilágosításokat. Holnap este Párisban lesz, s nyolcvan lieu fogja elválasztani La Joubardiétől.

Ujra vászna elé ül; szemei a Szűz lobogóját vivő fiatal leányon akadnak meg, melynek feje Desroches kisasszony feje után van festve; ennek vázlatát Etienne La Joubardiéban léte alatt készítette el. Igazán Teréz volt e lobogót vivő leány halvány arcbőrrel, a tourainei főkötőről lecsüngő barna szalagokkal, e piros őszinte ajak, e fekete cseresznyeszínű ragyogó szemek, e kedves szilaj arc, mely után Etienne annyira örült, Terézé voltak. Egy pillanatra, mintha megmozdulna, látná, mintna lehunyná szempilláit, mint a tanyán, mikor közelében élt.

(Folytatása következik.)

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1901. évi október hó 1-től.)

ARADROL		ARADRA	
Budapest felé indul:		Budapest felől érkezik:	
Nagyváradra reggel	5.10	Személyvonat reggel	6.05
Gyorsvonat reggel	8.18	Személysz. tv. reggel	9.10
Személyvonat d. e.	11.20	Gyorsvonat délelőtt	11.51
Személysz. tv. d. u.	3.56	Személyvonat d. u.	3.55
Gyorsvonat délután	4.21	Gyorsvonat este	7.11
Személyvonat este	9.35	Szmv. Szolnokról este	8.50
Erdély felé:		Erdély felől:	
Személyvonat reggel	6.35	Soborszluról reggel	6.59
Gyorsvonat délután	12.11	Személyvonat d. e.	10.50
Soborszinig délután	2.04	Radnáról délután	2.36
Személyvonat d. u.	4.30	Gyorsvonat délután	4.06
Gyorsvonat este	7.23	Személyvonat este	8.57
Temevár felé:		Temevár felől:	
Személyvonat reggel	6.20	Vegyesvonat d. e.	10.43
Személyvonat d. e.	11.56	Személyvonat d. u.	3.44
Vegyesvonat délután	5.—	Személyvonat éjjel	10.55
Szeged felé:		Szeged felől:	
Vegyesvonat reggel	7.12	Személyvonat reggel	8.36
Személyvonat d. u.	4.09	Vegyesvonat este	7.06
Brád felé:		Brád felől:	
Személyvonat reggel	6.25	Borosbeszről szv. r.	8.03
Vegyesvonat d. u.	12.06	Vegyesvonat d. e.	11.—
Borosbeszről szv. du.	5.20	Személyvonat este	6.55

Városi színház.

Berlet 72. sz.

Páros.

Csütörtökön, 1901. évi december hó 12 én:

A vörös talár.

Dráma 4 felvonásban. Írta: Brieux. Fordította: Fábian I.

SZEMÉLYEK:

Vagret	Fenyéri Mór.	A főügyész . . .	Arkossy V.
Vagretné . . .	Bácsné.	Az elnök	Polgár S.
Berta, leányuk .	Garai Ilona.	Benoit, irnok . .	Réti István.
Bunerat	Bács Károly.	Mondou-leau . .	Giréth K.
Buneratné . . .	Bánáthyne.	Etchepare	Palágyi L.
La Bouzule . .	Mezei Péter.	Yanetta, neje . .	Angyal Ilka.
Ardeuil	Nemes S.	Etcheparene . .	Kalocsa R.
Mouzon	László Gy.	Bridet	Rubos A.

Kezdete 7 órákor.

NYILTTÉR.*

Telefon 373. szám.

Házhoz szállít

100 kilogr.	I. o. fűtőköszenet	3 kor. — fil.
	I. o. fűtőkoksztot	4 kor. 40 fil.
	I. o. faszenet . .	4 kor. 40 fil.
	Vágott fát	1 kor. 80 fil.

Árban.

Hartmann Samu

Boros Beni-tér 1.

A szükséges tüzelőanyag levelezőlapon is megrendelhető.

Alkalmom könyv és papirneműek olcsó bevásárlására.

A nagyérd. közönség szives tudomására hozom, hogy egy alkalmi vétel folytán

irodalmi könyvek,

diszművek,

ifjúsági iratok,

képes és mesés könyvek,

zeneművek.

Író- és rajzpapírok,

levélpapírok,

családi csetták,

író- és rajzszerek,

üzleti könyvek,

borítékok és

nyomtatványok

a lehető legjutányosabb áron

lesznek árúsítva.

Tisztelettel:

RÉVÉSZ NÁNDOR

könyv- és papirkereskedése.

Telefon-szám: 265.

Szabadságtér 20.

Alkalmom könyv és papirneműek olcsó bevásárlására.



ALAPITTATOTT 1850.

DITMAR R. Budapest

os. és kir. udv. szállító

legújabb szerkezetű, szabadalmazott villamos szalon, ebédlő, kávéház és vendéglő

csillárai

Gebhart J. és Fia

cégnél

Aradon, Andrassy-tér 16.

kaphatók.

Ugyanott nagyválaszték található: ebédlő, tea, kávé és mocca-készletekből. — Minden egyéb az üveg-, porcellán- és lámpa-szakmába vágó használati- és dísz-tárgyakból.

Legújabb!!

„Kaiser“ zinn-edények.

Christofle ezüst evőeszközök.

Berndorf alpaca-árak.

Telefon-szám: 210.

437.

Butorok beszerzése előtt tekintsük meg

REINHART FÜLÖP butorgyáros

Andrássy-tér 17.

ujonnan átalakított nagy butortermeit, hol legnagyobb választékban találhatók izléses és stilszerű butorok a legjutányosabb árak mellett.

1686

Szolid és pontos kiszolgálás felelősség mellett.

A czégre ügyelni tessék,

Hogy valami baj ne essék.

Volt SCHWEMMER-féle helyiségben

Grosz és Glück

czégnél

1 mtr. fulard Saten minden színben csak	11 kr.
1 " Moaree " " " " " " " " " "	18 " "
1 " divatos szövet 85 cm. széles karácsonyi ujdonság	21 " "
1 mtr. divatos Barchend legjobb minőség	21 " "
1 pár bőr női elegáns czugos cipő	1.95 " "
1 vég jó vászon, 30 rőfös	3.50 " "
1 mtr. elegáns selyem, blusnak	38 " "
1 drb. jó férfi tricó	60 " "
1 mtr. tiszta gyapju kasán	60 " "

Elegáns női és férfi ruha kelmék, harisnyák, zsebken-
dők, szőnyegek, esernyők, asztalneműek, finom chifonok,
mosdó szappanok,

minden olcsó árban.

Karácsonyi és ujévi ajándékoknak nagyon alkalmas
cikkek. 1700

CSECSEMŐK TÁPLÁLÁSÁRA

az eddig ismert módok közül legjobb, legmegfelelőbb

a sterilizált tehén tej,

a mely szakértelemmel higgítva és jól sterilizálva az anyatejjel egyenérté-
künek bizonyult.

Ilyen tejet készít alulírott intézet és azt oly alakban hozza forgalomba,
hogy a szülőknek nagyon csekély fáradságába és költségsébe kerül gyer-
meküknek biztos felnevelése.

Előírásokat, illetve az utasításokat pontosan betartva, ki van zárva
a gyermeknek minden a tápanyagoktól származható betegsége.

Tájékoztatásul arra, hogy a Sterilizált gyermektej már eddig is men-
nyire bevált, közléstesszük az ide mellékelt nyilatkozatokat:

Hálás elismeréssel adozom önöknek, megbecsülhetetlen sterilizált-tej készítményükért.
Kis babám a múltá csak a világon van, tehát fél éve csak is azt kapja, a jóságáról
egész mondakör támadt. S nemcsak kinczése vasegészsége, hanem olyan vasegészség is, hogy
bar a gyógyszerértől csak e y ajtó választja el, orvosságot még nem kapott soha.

Nem mulaszthatom el, hogy steril gyermektejtüket jóságánál, olcsóságánál és könnyen
kezelhetőségénél fogva minden szülőnek legőszintebben ne ajánlja.

Kittinó Istvánval Tábör Gyula, gyógyszerész. Arad-Gáj.

Az önök által szállított sterilizált gyermektejet kis fiam 14 napos korától a mai napig
élvezte és ezennel is élvezni fogja. Nem mulaszthatom el, hogy önöknek készítőiknek hálás
közönetemet ne nyilvánítsam ndvos egészségügyi intézményükért.

A midőn ezt teszem, tudomásukra hozom azt is, hogy gyermekemet olcsóbban és jobban
felnevelni, másval nem lettem volna képes.

Gyermekem teljesen egészséges és nagyon szépen fejlődik.

Tisztelettel Tabakovits Emil, építész.

Dr. Singer János orvos és Rozvány György

gyógyszerész

202

sterilizált gyermektej, gyógy- és pasteurizált tej termelő intézete
Aradon, Kossuth- és Batthyányi-u. sarkán.

Télikabátok.

Az előrehaladott idény folytán a nagy választékban készletben lévő őszi és téli

férfi-, fiu- és gyermekruhák

leszállított áron alól lesznek kiárusítva

KASSOWITZ FÜLÖP ruha-üzletében

Andrássy-tér 9. sz.

1476

Az üzleti berendezés és butorzat szintén eladó.

Utazóbundák.

Öltönyök.

Felöltők.

Városi bunda.

Havelok.

A párisi és londoni hygienicus kiállításokon első díjakkal kitüntetett szépfőszőr a

Hajós-féle

IBOLYA-CRÉME

Bámulatos rövid idő alatt eltávolítja a szépiőt, májfoltot, bibirosot, bőrvörösséget és mindenemlé arczfájdalmat.

Használata által kisimítja az arczon a ráncokat s ifjú arczszínt, a bőrnek fehérséget, gyöngédséget és üdeséget kölcsönöz és így a szépség ápolásánál odig utolérhetetlen hatásu.

A Hajós-féle Ibolya-crème nem zsíradék és ennek következtében nappal is használható

Ára 1 tégelynek 50 kr.

Az Ibolya-crème hatását nagyban emeli az ugyanazon szerekből készült és rendkívül kellemes illatu

Ibolya-crème szappan 35 kr.

Hajós-féle IBOLYA-TEJ

(Esz és Violette de Hajós.) Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szépséget, fehérilló és rozsa szímben illendőkül varázss színt kölcsönöz. Egy üveg 50 kr.

A képzelhető legfinomabb és leggyöngédebb alkotórészekből álló, jól tapadó és teljesen ártalmatlan poudert az

IBOLYA-HÖLGPOR

Ára 60 kr. Kapható fehér, rózsás és crème színben. Készítményeim a párisi és londoni hygienicus kiállításokon, aranyérmekkel és díszoklevéllel lettek kitüntetve. — Sok hálaíratokkal elismerve!

Övönként hűveléseket! Kapható a készítő és feltalálónál

Hajós Árpád

gyógyszertára és gyógygyógyászati laboratóriumában.

ARAD, Andrassy-tér 22. szám, a megyeházzal szemben és VOJTEK és WEISZ uraknál.



Az Aréna-épület lebontása

és újra felépítése miatt, kenyserítve vagyunk üzlethelyiségünk-ből kiköltözni, mely arra késztet, hogy raktárunkat kisebbítsük, miért is elhatároztuk, hogy áruinkat az eddig is olcsó árán ezentul

még olcsóbban

árusítjuk, u. m.: vásznak, chiffon, kanavász ruhasefir, batizst

divat szövetek,

barchetek, selyem-kendők, zsebkendők, ágyszerítők, szőnyegek, csipke- és szövet-függönyök, paplanok, szalmazsák, női, férfi és gyermek ingek, trikó alsó-ing és nadrág, gallér kezelő, korzetták, alsó szoknyák, lábravalók, gyermekruhák, kötők, kalapok, sapkák, keztyűk, harisnyák (fegyhazi munka), nyakcsokrok, nap- és esőernyők, pénzes erszények, szivar-tárczák, tollkések,

gyermek kocsik,

utazó bőröndök (koffer), fésűk, (helyi ipar) fog-, haj- és ruhakefék, tajtékpipa és szipka, nadrágtartó, óvek, szíjjak, illatszer, szappan, dísz-virág, fátolok, selyem, szallag, csipkék, kötő- és himző-pamut, cérna- és gép selyem, mindenféle bétés-árak és szabó kellekek.

Szóval még számtalan itt elő nem sorolt cikk, melyek a divat-, kézmű- és rövidáru szakmába vágnak,

szolid olcsó árban,

nagy választékban kapható; — továbbá gyermekjátékokban nagy választék.

Becses látogatásért esd

1445

Kilényi C. és Társa

ARAD, Andrassy-tér 20. sz. A „KÉK GOLYÓ”-hoz.

BRAUN S.

férfi- és női divat és virágkereskedése

Arad, Forray-utca 8.

Megnyilt a

virágkiállítás,

dus választék, meglepő olcsó árban.

Preparált pálmák (Cykász, Phönix) kikötve parafatartókban	1 frt 50 krtól	} feljebb.
Exotikus virágserépnövények	50 "	
Salon kosarak és lámpafüggelék	15 "	
Műkarácsonyfák díszítve vagy anélkül	20 "	

Saját készítményű menyasszonyi koszorúk és menyasszonyi ruhadíszek, valamint hozzávaló fátyol, remek kivitelben, minden árban.

Legújabb ujdonságok bál garnitúrákban,

a legdivatosabb kalaptollak és tolldíszek kizárólagos raktára.

Nagy raktár **sirkoszorúkban**. Megrendelésre 8 órán belül készítünk a legszebb koszorúkat, **koszoru-szalag** minden minőségben felirattal **olcsó árban**.

Megérkeztek a

karácsonyi és ujévi cikkek.

Férfi-osztály:

Ingek,
Gallérok,
Nyakkendők,
Kalapok,
Keztyűk,
Ernyők,

Női-osztály:

Ingek,
Blousok,
Kötények,
Tricok és
Miderek,
Barchend-árak

Továbbá férfi-, női- és gyermek-czipők a legolcsóbb fajtól egész a legfinomabig. 1692

A nméltóságú belügyminiszterium 81945/1901. sz. rendeletével engedélyezett

Sanatórium és Hidegvizgyógyintézet

egész Délmagyarországon az egyedüli jogosított gyógyintézet, mely télen-nyáron nyitva van, állandó orvosi felügyelet alatt áll, bejáró s beplakó betegek gyógyítását elfogadja. A betegek bármely orvos tanácsát vehetik igénybe.

Gyógyeszközök:

Villamfényfürdők: rheuma, köszvény, elhízottság, idegzsabák (neuralgia), vesebajok, vérbetegségek, fémmérgezősések gyógyítására. E fürdők szivbaj mellett is használhatók. 15 fürdő 15 frt.

Hidegvizgyógyfürdők: egészségesek edzésére, felüdítésére, idegbetegek, vérszegények, tüdőbetegek, ideges gyomor s bélbántalmak, álmatlanság, fejfájások gyógyítására. 15 fürdő 6 frt. Havibérlét 10 frt.

Szénsavas fürdők: Szivbillentyű bajok, nőbajok, ideggyengeség gyógyítására. 15 fürdő 18 frt.

Moór fürdők: nőbajok, rheuma, idegzsabák, ízület merevségek gyógyítására. 15 fürdő 16 frt.

Villany viz-fürdők: idegesség, idegfájdalmak, ideggyengeség gyógyítására. 15 fürdő 15 frt.

Inhalatók (Belégzések) soole vagy fenyőkivonattal. Reichenhall, Gleichenberg mintára; tüdő s gőgehurutok ellen. 15 jegy 9 frt.

Svédgyógytorna: Hátgörbülések, ízületmerevségek gyógyítására; sápadt gyöngye gyermekek edzésére. Havonta 16 frittól feljebb az eset súlyossága szerint.

Massage: ízületbajok, vérszegénység, elhízottság, általános gyöngeség gyógyítására. 15 massago 6 frt.

Villanyos massage: idegesség, idegfájdalmak, gyenge emésztőképesség gyógyítására. 15 jegy 12 frt.

Villanyozás galvan és faradicus árammal. — Bennlakó betegek bármelyik orvos tanácsát vehetik igénybe. — Szoba (világítás, fűtés, kiszolgálás) s ellátás 85 frt havonta.

Vezető orvos:

Dr. HECHT, ARAD, Zrinyi-utca 3. sz.

Telefon 270.

Akinek

ismeretség híján
házastársra,
nevelőre,
üzletvezetőre,
könyvelőre,
segédre,
ispánra,
gazdatisztra,
kulcsárra,
vinczellérre,
kertészre,
kulcsárnőre,
gazdasszonyra
szakácsnőre,
szobaleányra,
házi- vagy
irodaszolgára,
pénzbeszedőre
házmesterre,
stb.-re
van szüksége,

aki

bérbeadni kíván
birtokot,
házat,
vadászterü-
letet,
halászatot,
üzletet,
műhelyt,
lakást stb.;
vagy

aki

eladni kíván
butort,
zongorát,
bort,
gyümölcsöt,
gabonát,
házat,
telket,
birtokot,
kocsit,
lovat,

aki

mindezeket vétel vagy bér-
bevétele céljából keresi;

aki

valamely állást betölteni ki-
vánt; legbiztosabban értezt.

Ha az
Aradi Közlöny
kis hirdetési
rovatát használja.

A t. háziurak figyelmébe!

Van szerencsém az igen tisztelt háztulajdonos urak b. figyelmét felhívni a **Szabadság-tér 10. sz. alatti (Schreyer-ház)**

csatornázási és vízvezetéki vállalatomra,
ahol igen előnyös árak mellett felszerelék teljes vízvezetéki berendezéseket
s elfogadok javításokat, a melyeket legpontosabban eszközölök.

Magamat nagybecsű pártfogásába ajánlva, maradtam kiváló tisztelettel

NAGY ADOLF,
csatornázási és vízvezetéki vállalkozó.

1618

Telefon 438.

1000 és 1000

különböző ékszerárgyak és órák érkeztek
a karácsonyi és újévi ünnepekre

DEUTSCH IZIDOR

óras és ékszerészhez

Arad, Templom-utca, Minorita-palota.

Alkalmi bevásárlás folytán a legolcsóbb
áadás. — Arany, ezüst tárgyak és zálog-
jegyek a legmagasabb árban megvételnek.

Egy tanuló felvétetik.

100 darab

legfinomabb
kiállítású
elefántcsont, karton papíron
nyomott

Névjegy

írott,
nyomott,
mágnás,
vagy a
legújabb
modern
betűkkel

csinos dobozban
2 korona

Aradi nyomda

Részv.-társaság

műintézetében

Arad-osanádi vasutak pa-
lotja.

Talált pénz

az a mit megtakarít, ha a

színházi verseny-bazárban

vásárol, hol az őszi és téli idény alkalmával jelen hirdetésemet a melyen
tisztelt vevőközönség figyelmébe ajánlom.

Férfi trico alsó ingek, bojhos béléssel most	55 krtól
Férfi trico alsó nadrágok bojhos béléssel most	55
Turista trico alsó ingek bojhos béléssel, selyem himzéssel most	83
Férfi felső kötött trico kabátok minden színben most	1 frt 10
Férfi Köper vászon alsó nadrág most	44
Férfi sima fehér ing most	83
Férfi fehér redős ing most	99
Férfi redős színes ing finom kelméből, alkalmi vétel most	93
Férfi szatén turista ing most	70
Férfi fehér gallérok most	11
Férfi fehér kézelők most	19
Férfi színes kézelők most	23
Férfi csokor nyakkendő most	9
Regatta nyakkendő most	10
Férfi magánkötő nyakkendő selyem kelméből most	27
Férfi bőrkeztüü belsővarrással minden színben most	79
Férfi nyári harisnyák most	6
Téli kötött harisnyák most	9

Bőr pénzszényekben meglepő nagy választék a legjutányosabb árakon.

Női bélelt alsó trico ingek most	63 krtól
Női bélelt alsó trico nadrág most	61
Női flanel alsó szoknya és nadrág (egész garnitúra)	1 frt 60
Női nyári harisnyák most	12
Női téli harisnyák most	13
Női fehér ingek most	48
Női színes voál-ingek most	57
Női prágai bőrkeztüü minden színben most	45 és 69
Női ajour battiz kötény 18 krtól, voál-kötény	20
Női fűzők 49 krtól, női flanel blousok 89 krtól, női esernyők 77 krtól.	

Amerikai női és férfi harisnyák valódi szintartó 25 kr.

Gyerek bélelt alsó trikó 27 krtól, fiu színes vagy fehér ingek gallér-
ral és annélkül és anélkül 79 krtól, fiu fehér gallérok 10 krtól, fiu fehér
kézelők 18 krtól, fiu selyem nyakkendők 13 krtól, fiu zsebkendők 5 krtól.

Fegyhazi jól mosó patent fekete harisnya kettős hegy és sarok

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
16	18	20	22	24	26	28	30	32	34

Gyerek kötött vigonya harisnya 9 krtól.

Egy darabból készült acél evőeszköz párja 30 krajczár.

Gyerek empire kötények 25 krtól, gyerek barchet ruhácskák 59 krtól.
gyerek trikó téli ruhácskák 99 krtól.

Nadrágtartók, jegyzőkönyvek, zsebtentatartók, számoló gépek, zsebké-
sek, írónok, tolltartók, bajuszkötők 10 krtól, kézi bőröndök 98 krtól, harmo-
nikás bőrönd kettős szíjjal 2.50, iskola táskák 24 krtól, óvoda táskák 13
krtól, képeslap albumok 100 lapnak 40 krtól, inggombok 5 krtól, sárczipők
69 krtól, piaci vásártáskák 36 krtól.

Rendkívül nagy választék, meglepő újdonság játék és díszművek külön
osztályban 7 és 15 kros szabott árakkal: hajtűk, hajfésűk, fog-, bajusz-, fej-
és ruhakések, illatszerek, hölgyporok, szappanok, nyakkendőitök. óraláncok.

Figyelem! **Színházi versenybazárban** Figyelem!

a vértanu szoborral szemben.

1420



438—1901. V. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az
1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a ér-
telmében ezennel közhírré teszi,
hogy az aradi kir. törvényszék
1901. évi 10667. számú végzése
következtében Dr. Ispravnik Sze-
ver ügyvéd által képviselt Sere-
dán Elek javára, Sztán Petru ellen
1867 kor. 78 fill. s járulékal ere-
jéig 1901. évi szeptember hó 17 én
foganatosított végrehajtás utján
lefoglalt és 2132 koronára be-
csült következő ingóságok u. m.:
lovak, szarvasmarhák, szekerek,
takarmány, sertések, juhok gabo-
na nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a jelenő kir.
járásbíroság 1901-ik évi V. 4852
számú végzése folytán 1867 kor.
78 fill. tőkekövetelés, ennek 1893.
évi január hó 23. napjától járó 5%
kamatai, 1/8% váltó díj és eddig
összesen 144 kor. 40 fillérben bi-
róilag már megállapított költségek
erejéig Szöllösi adós lakásán le-
endő eszközésére 1901. évi d-czem-
ber hó 16-ik napjának delelőtti 9
óraja határidőül kitűzetik és ahhoz
a venni szándékozók oly megjegy-
zéssel hivatnak meg, hogy az érin-
tett ingóságok az 1881. évi LX.
t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében
kézpénzfizetés mellett, a legtöbb-
bet igérőnek, szükség esetén becs-
áron alul is el fognak adni.

Amenyiben az elárverezendő
ingóságokat mások is le- és felül-
foglaltatták és azokra kielégítési
jogot nyertek volna, ezen árverés
az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a ér-
telmében ezek javára is elrendeltetik

Kelt Borosjenő, 1901. évi no-
vember hó 29-én.

Nagy,
1743 kir. bírósági végrehajtó.



Alkalmi eladás!

A raktáron levő összes cikkek, ingek, gallérok, kalapok, harisnyák, keztyűk, nyakkendők, lábravalók, tricok, esernyők, napernyők, fűzők, zsebkendők, szőnyegek, pamutok, selyem és bélés árak, bluzok, kalap és strucz tollak, virágok, pénztárczák, díszműtárgyak, játékszerek, gyermek kocsik, mindenféle cipők és még sok e szakmához tartozó cikkek.

igazán meglepő olcsó árban

lesznek kiárusítva.

Ruzsonyi Endre

Férfi és női divatáru üzletében

Arad, Andrássy-tér, Hungária kávéház mellett.

Az üzlet esetleg egészben is átadandó.



Magy. kir. Államv. üztelv. Aradon.

36328—1901. SZÁM.

Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége nyilvános versenyt hirdet a Nagy-Szeben állomáson levő felvételi épület bővítésével és átalakításával kapcsolatos építő munkák végrehajtására.

A tervek és költségvetések a szerződési tervzetet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Aradon a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének, pályafentartási osztályában és a m. kir. államvasutak nagyszombeni osztálymérnökségének irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők az ajánlati nyomtatványok ugyanezen hivatalnál 2 korona lefizetése ellenében megszereshetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901. évi december hó 31-én déli 12 óráig nyújtandók be alulírott üzletvezetőség titkárságánál (Arad csanádi palota I. emelet.)

Az ajánlatok egy korona, az ajánlat mellékletei ivenkint 30 fill. bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be:

„Ajánlat a nagyszombeni felvételi épület bővítő munkáira.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe venni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi december hó 30-án déli 12 óráig 8000 azaz háromezer korona bánompénz teendő le a m. k. államvasutak aradi gyűjtő pénztárában (Aradcsanádi palota földszint) akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmis értékpapírokban.

A bánompénzről szóló letétjegy az ajánlatához nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbbi jegyzett árfolyam szerint számítanak, de névértéken felül számításba nem vétetnek, készpénzben letett bánompénz után kamat nem követelhető.

Csak ideje korán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Pósta útján beküldött ajánlatok és bánompénzek térti vevénnyel adandók fel.

Aradon, 1901. évi december hóban.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)



Minden lótulajdonos

saját érdekében cselekszik, ha a lovak patkóira az itt jelzett és gyári jeggyel ellátott,

szabadalmazott

H-patkó-csavart



alkalmazza, a melyekkel a ló feire csuszása ki van zárva.

Utánzatokat utasítsunk vissza, mert a H-csavartok saját találmányu aczélezésünkkel csak mi gyártjuk

Képes árjegyzék ingyen.

Leonhardt & Co.

Berlin Schönberg. 1858

Egyedüli főraktár Ausztria-Magyarország részére:

Kassab és Breuer csavargár
Budapest, VI., Váci-körút 33.

17160—1901.

Hirdetmény.

Tekintettel arra, hogy a pestis Nápolyban megszűnt s hogy Nápoly közegészségi viszonyai különben is kedvezők a n. m. kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur a n. m. pénz- és földművelésügyi m. kir. miniszter urakkal továbbá belügyminiszter ur ó nagyméltóságával egyetértően 119302—1901. számu magas körendeletével hatályon kívül helyezte a nápolyból és kikötőjéből származó némely áru s tárgy friss és nyers állati termények, használt ruhaneműek, rongyok, bőrök, belek stb. behozatalának és átvitelének tilalmazása ügyében folyó évi október hó 3-án. 66075 sz. a. kiadott rendeletét.

Arad, 1901. november hó 27-én.

Sarlott,
főkapitány.



Elvem: Nagy forgalmat olcsó és szolid árak mellett elérni.

Karácsonyi vásár

minden verseny nélkül
olcsó árak!

nagy raktáram miatt úgy az összes finomabb cikkek mint a különben is olcsóbb árak mind alkalmi, leszállított árakban lesznek eladva.

2000 méter flanell és barchet maradékok fél árban kaphatók.

Occasio!

- 1 szép női batiszt kötény 27 krajczár.
- 1 szép divatos flanell blouse 95 krajczár.
- 1 méter jó mosó barchet 19 krajczár.
- 1 méter dupla széles Loden 48 krajczár.
- 1 pár jó téli keztyű 25 krajczár.



3 pár amerikai női vagy férfi harisnya csak 1 forint. 1 vég szepességi vászon 5 frt 50 krajczár.

HOFFMANN SÁNDOR

Divatáruháza Arad,

Városi és megyei telefon szám 10.

a „Fecské”-hez, színházépület.

Vidékre mintákat pontosan küldök.

Arum jáságáért kezességet vállalok!

Nagy raktár

szőnyegek, ágyterítők és függönyökben.

Mosóbársonyok 75 kr.

Földes-féle „MARGIT” créme és szappanok raktára.

karácsonyi és
ujévi**Bevásárlásait**eszközölne,
olvassa el
figyelmesen az**ARADI KÖZLÖNY** hirdetési
rovatát

Városi és megyei telefon 405.

A karácsonyi és ujévi ünnepekre.

Városi és megyei telefon 405.

diszes fagyaltok,
parfaik,
crouguen bouches,saját készítményű csukorka különlegességek
diós és mákos patkók.

1731

Vidéki megrendeléseket, azok pontos teljesítése végett, kérjük mielőbb eszközölni.

682—1901. g. sz.

Arlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke az 1902. évben szükséges üvegező munkák elvállalása iránt folyó év december hó 23-án d. e. 10 órakor arlejtést tart.

Kiáltási-ár: 1□ méter vörös jegyű üvegeért 2 korona 50 fillér.

Bánatpénzül leteendő 40 kor. készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az arlejtésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal. Az írásbeli ajánlatok lezártan

a szóbeli arlejtés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az arlejtési feltételeket ismeri és elfogadja. Az ajánlat úgy a szóbeli, valamint az írásbeli a kikiáltási ár százalékában teendő.

Az arlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az arlejtést megelőzőleg megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1901. évi december hó 9-én tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay,
aljegyző.

Magy. kir. Államvasutak.

167964—1901. szhoz.

Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága nyilvános versenyt hirdet a Zimony állomáson létesítendő postaépület előállítására szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetések, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapestén a magy. kir. államvasutak igazgatóságának magasépítmenyi ügyosztályában (VI. Teréz körút 56. sz. III. em. 14. ajtó) és Zágrábban az üzletvezetőség pályafenntartási osztályában, azon kívül pedig Ujvidéken az ujvidéki osztálymérnökség hivatalos helyiségében a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901. évi december hó 18-án déli 12 óráig nyújtandók be alólított igazgatóság építési főosztályában (Teréz-körút 56. sz. II. em. 10. ajtó.) Az ajánlatok egy korona, az

ajánlat mellékletei ivenkint 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be. „Ajánlat a zimonyi állomáson létesítendő postaépület munkáira.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi december hó 17-én délelőtt 12 óráig 2500, azaz kettőezeröttszáz korona bánatpénz teendő le a magy. kir. államvasutak központi főpénztáránál (VI. ker. Andrassy-ut 75. szám földszint) akár készpénzben, akár állami letétre alkalmas értékpapirokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlathoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számítatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Posta útján kebdült ajánlatok és bánatpénzek térít-vevényvel adandók fel.

Budapesten, 1901. november hó.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

Világítási és vízvezeték-berendezési vállalat r. t. Szegeden.

ÉRTESÍTÉS

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség b. figyelmét szabadalmunkra felhívni:

N

Korszakalkotó találmány a légszuszvilágítás terén!

NAPFÉNYÉGŐ

a mai kor **legolcsóbb** és **legerősebb** gázizzófény-**égője**, mely hivatva van minden a mai napig ismert vilamos- és légszuszégőket helyettesíteni.

A „Narfényégő”

négy fillér fogyasztás mellett 200 gyertyafény világítást eredményez; az eddig ismert bármilyen gázizzófénynél aránylag olcsóbb és kezelésére nézve egyszerűbb.

A „Narfényégő”

hosszabb időn való használat után sem veszít világítási erejéből.

A „Narfényégő”

-nél égés alatt hengerek törése ki van zárva, így izzótestei tartósabbak.

A „Narfényégő”

különösen hivatva van éttermek, kávéházak, táncstermek, üzletek, kirakatok és szalonok, nemkülönben városok és kertek szabadbani világítására.

Nagy raktár légszusz-csillárokból, szuszizzófényégőkből.

Saját érdekében felhívjuk a n. é. közönséget, hogy gáz-égőiket mindaddig ne szerezzék, míg a mi aranyéremmel kitüntetett **napfényégőink**, rendkívüli előnyeiről és óriási világítási erejéről meggyőződést nem szereznek.

Kizárólagos eladási hely és főképviselet **Szabó Albert**

Aradon, Atzél Péter-utca 1 sz. hol bővebb felvilágosítások és költségjegyzékek kívánatra a legnagyobb készséggel adatk meg.

1748

Teljes tisztelettel

Világítási és vízvezeték-berendezési vállalat r. t.
SZEGEDEN.Aki megterhelte a gyomrát, igyon
egy pohár**Rozsnyay-féle****Pepsinbort,**

mely az emésztést kiválóan elősegíti és a gyomrát helyre állítja. Egy üveg ára 2 k. 40 fill.

Köhögés,
rekedtség ellen
kiváló jó a**Rozsnyay-féle**

közkedvelt, kellemes ízű

Szalmiák cukor.

Nyálkaoldó tulajdonságánál fogva kiváló jó hatású: 10, 20 és 40 filléres csomagokban.

Meghűlésből származó hasogatás, vagy egyéb közvényes hántalom ellen meglepő jó hatású a

javitott Reparator.

Egy üveg ára 80 fillér.

Kiváló minőségű

China tea

valódi csomagokban.

Jamaica rumIgen
kellemes ízű
és jó hatású a**Serail-szajviz,**

melynek használata a fogakat fehériti, épen tartja, a romlástól megóvja és a szájnak igen kellemes tartós ízt ad. Egy üveg 1 kor. 60.

kiváló zamatos és erős.

Egy 1/2 liter 2 kor. 50 fill

Egy nagy üveg

4 korona.

Igen

jó minőségű
és a parquet-
tet nem barnító**Padló-viasz.**

A padozatot táplálja és tartóssá teszi.

Egy doboz ára 2 korona.

Fogfájás ellenDr. Bernatzik-féle **fogesepp,**

mely a fájdalmat azonnal megszünteti.

Egy üveg ára
70 fillér.

4 frt 34

egy finom üveg-készlet, mely 41 darabból áll, és pedig: 12 vizes pohár, 12 boros pohár, 6 likör pohár, 1 vizes üveg, 1 boros üveg, 1 likör-üveg, 6 kompót-tányér, 1 kompót-tál, 1 csemege-állvány, összesen 41 db.

6 frt 45

egy hat személynek való ételkészlet, legfinomabbkarlsbadi porcellánból, festett és aranyozott díszítéssel, mely 26 darabból áll és pedig: 6 lapos-tányér, 6 leves-tányér, 6 csemege-tányér, 1 levestál fedéllel, 1 peccseny-tál, 1 főzelektál, 1 salátatál, 1 tész-tatál, 1 saucetál, 1 sauce-alja, 1 só-tartó, összesen 26 db.

3 frt 95

egy legfinomabb valódi karlsbadi virágos és aranyozott kávé vagy teakészlet, mely 15 darabból áll, és pedig: 1 kávé-vagy teakanna, 1 tejeskanna, 1 cukorkatartó fődéllel, 6 csésze, 6 tányér, összesen 15 db. Meg nem felelő tárgyak visszavételnek és a pénz visszafizetésnek. Ládáért 60 kr. számítatik. Megrendelések utánvét mellett az utolsó vasúti állomás megjelölésével eszközöltetnek.

Szabó Albert

üveg, porcellán és lámpa raktára

Arad, Atzél Péter-utca 1. szám.

Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Apró hirdetések.

Minden kishirdetés beiktatása leg-
alább egy koronába kerül és 20 szó
lehet, minden további szó 4 fillérbe,
vastagabb betűkből 8 fillérbe kerül. A
kis hirdetések előre fizetendők. Ár-

tesítéseket a kiadóhivatal ad; levél-
beni kérdésekhez a válasza való bá-
lyog melléklendő. Telefont értesítéseket
nem ad a kiadóhivatal.

**Párisi Bazáromban
karácsonyig**a maradékokat csomósámmra
bámulatos olcsón árusítom

ugymint: fehér himzéeket blouzoknak va-
lók, bortnikat, applikációkat, csipkéket és
szalagokat. Himzett divánpárnáknak való,
és többféle karácsonyi ajándékoknak való
szíkkéket.

Tisztelettel kérem a n. é. közönséget
ezekről a kirakatomban meggyőződést
szerezni.

Mély tisztelettel
WERSCHITZ K.

1551

Salacz-utca 1.

Megyei és városi telefon 433.

Karácsonyi és újévi ajándékul

szolid és remek

Ékszeri tárgyak, ezüst éteszközök és
ezüst díszítványok

feltűnő olcsó árban kapható

WEINBERGER FERENCZ

ékszerüzletében 1644

Arad, Andrassy-tér, Központi szálloda-épület.

Tört aranyat és ezüstöt a legmagasabb ár-
ban veszek vagy új tárgyakra becserélek.**Lázár Gyula**fűszer, csemege, bor, pezsgő, rum,
tea és cognac kereskedése és ásványvizek főraktáraAradon, Andrassy-tér 19. szám,
(a Központi szálloda-épületben.)Gyors és pontos kiszolgálás mel-
lett mindenkor friss és jó áruk a
legolcsóbb áron.Kézpénz fizetésénél 2 százalék
pénztári jutalék.Karácsonyfadisz-cukorkák dus vá-
lasztékban! 1718

Telefon 844.

Telefon 47.

FLAMM LIPÓT

áru- és kavics-szállító

Arad, Andrassy-tér 3. szám.

Elvállal butorszállítást vidékre és kül-
földre saját szabadalmazott butorkocsi-
jaival a legjutányosabb árban. 1611

A pakolást saját embereivel végezteti.

I. aradi agyagpipagyárában nagy vá-
laszték pipákban, olcsó árban.

Portland és román cement-raktár.

**Karácsonyi és újévi ajándékoknak
alkalmas****fényképek
KLAPOK ALAJOS**

Arad, Minorita-palota (Templom-utca)

kaphatók. 1712

Tárbeszélő 369.

Gróf KÖNIGSEGG LAJOSa magyar kir. Államvasutak gépgyárá-
nak arad-csanádi kizárólagos képviselője,

Aradon, Vörösmarty-utca 1. sz.

Kívánatra küld 1580

árjegyzéket ingyen és bérmentve.

Használjuk fel a kedvező alkalmat!

VARGA JÓZSEF

butor- és épület-asztalos üzlete

Arad, Kápolna-utca 6. sz.

Tultermelés miatt minden elfogadható
ár mellett ajánlom 1709**kész háló- és ebédlő-szoba butoraimat**és olyanokra megrendelést jutányos ár
mellett készséggel elfogadok.

Építész és építető uraknak ajánlom
kittinó anyagból készült épület-asztalos
munkáimat és parkettáimat. Pénzintézetek
és ügyvédeknek ajánlkozom irodái beren-
dezésekre, továbbá készítek portálokat és
boltberendezéseket kereskedők részére.

Jutányos árak!**Kelengyék**

elkészítését, aranyhímzést és minden-
féle kézimunka montirozását és
hímzését szép kivitelben, olcsó ár-
ban lehet készíttetni

Josefovits Nővérek

előnyomda és kézimunka üzletében

Arad, Szabadság-tér 14.

Szép kivitelű rajzok nagy vá-
lasztékban. 1693**KARÁCSONYRA!**

Mivel emberek közt nincs elméletesebb és elegánsabb meglepetés, mint egy művészi
kivitelű, dívatos levelezőpapírral és Büllettel megtöltött **diszdoboz**, melyekből ez idénre bánu-
latra méltó szép példányok megjelentek. 2 koronától 16 koronáig és díszletben megtekinthetők.
Ezenkívül ajánlok

Karácsonyra

festékszékényeket, festő
mintákat, rajzeszközöket,
emlékkönyveket, leve-
lező-lap albumokat, fény-
képező gépeket, kara-
csonyfa dísz, stb. stb.

Bloch H.

PAPIRKERESKEDÉSE, KÖNYVNYOMDÁJA,
FÉNYKÉPEZÉSI CZIKKEK RAKTÁRA.
ARAD.

Köztudomásu,

hogy nálam készítenek a
legelegánsabb névjegyek
meghívók, köszönő és kö-
szöntő levelek és min-
den egyéb kisebb vagy
nagyobb nyomtatványok.

Igen ajánlatos, hogy a vásárlást és a nyomtatványok rendelését minél előbb eszközöljük,
mert eleinte a választék teljesebb és a kiszolgálás inkább teljesebb. 1105

Marséki árak. — Az üzlet egész napon át nyitva.

Vároai és megyei telefon 126. sz.

Videki rendelések a leggyorsabban teljesíttetnek. Levelezés magyarul, németül és románul.

FEJÉR GYULAfűszer-, csemege-, tea-, rum- és
ásványvíz kereskedése, József fő-
herceg ő csász. és kir. fensége
udvari szállítójaTemplom-utca 1. sz. Aradon,
a Fehér kutyához. 1608

Fiók-üzlet: József főherceg-ut 12. sz.

a legolcsóbb bevásárlási forrás, mindenkor friss és
jó áruk. Gyors és pontos kiszolgálás.

Kézpénzfizetésnél 20% pénztári jutalék.

Vároai és megyei telefon szám 71.

Legizlésejesebben készített párisi, bécsi
és saját készítményű női és gyermek**kalapok**

finom kivitelben olcsón kaphatók

Lázár Cz.

női divatárú üzletében. Bármily javítást
és átalakítást elfogad. Dusan felszerelt
raktárom megtekintését ajánlom a t. hely-
beli és vidéki hölgyközönségnek.
Lázár Cz.

A legmegfelelőbb alkalmi ajándék

a Licker-féle vászon,

minden háztartásban nélkülözhetetlen.

1 vég 23 méter (30 rőf) 7 és 8
forint. Egyedül kapható

Licker Ferencz-nél

Arad, Miksa-utca 13.,
a vasút mellett

1734

REINER EDE

6rás, 1670

Salacz-utca 3. sz.

**Legjobb minőségű
Singer-varrógépek**5 évi jótállás és nagyon jutányos
áron kapható**KALMÁR JÓZSEF**

műszerésznél

Aradon, Salacz-utca 2. sz.

Nagy javító-műhely.

Villanycsengő bevezetéseket és javi-
tásokat olcsó áron eszközöl. 1534**KOCH DÁNIEL**kerékpár és varrógépraktár, villanyos csengő
berendezési intézet.

Deák Ferencz-utca 42.

Nagy javító-műhely!

Mindennemű

kerékpárok és varrógépekkedvező fizetési feltételek mellett
kaphatók. 566**Csak 5 korona**

4 és 1/2 kiló finom illatos **toilette
szappan**, ameddig a készlet tart, a
melyek a préselésnél kissé megsérültek.
Az elküldés naponként utánvétellel,
vagy a pénz előleges beküldése ellené-
ben történik.

1337

A. Feith,

Wien, V/2. Matzleinsdorferstrasse 76.

2449—1901.

Hirdetmény.

Alulírott előjáróság köz-
hírré teszi, hogy egy 12 éves
fekete jegytelen mindkét sze-
mére vak, 10 koronára becsült
kancza ló bitangásba helyez-
tetett, s a mennyiben a jogos
tulajdonos által ki nem sajá-
tittatnék, folyó évi december
hó 30-ik napján árverésen el-
adatni fog.

Seprösön, 1901. évi de-
cember 9-én.

1746

Seprösi előjáróság.